



**WACKER
NEUSON**

0610329	100
03.2010	

**Modular Internal Vibrators
Modulare Innenvibratoren
Vibradores Internos Modulares
Vibrateurs Internes à Transmission Flexible**

L5000/225 ISO

**Parts Book
Ersatzteile
Lista de Repuestos
Liste de Pièces de Rechange**

www.wackerneuson.com

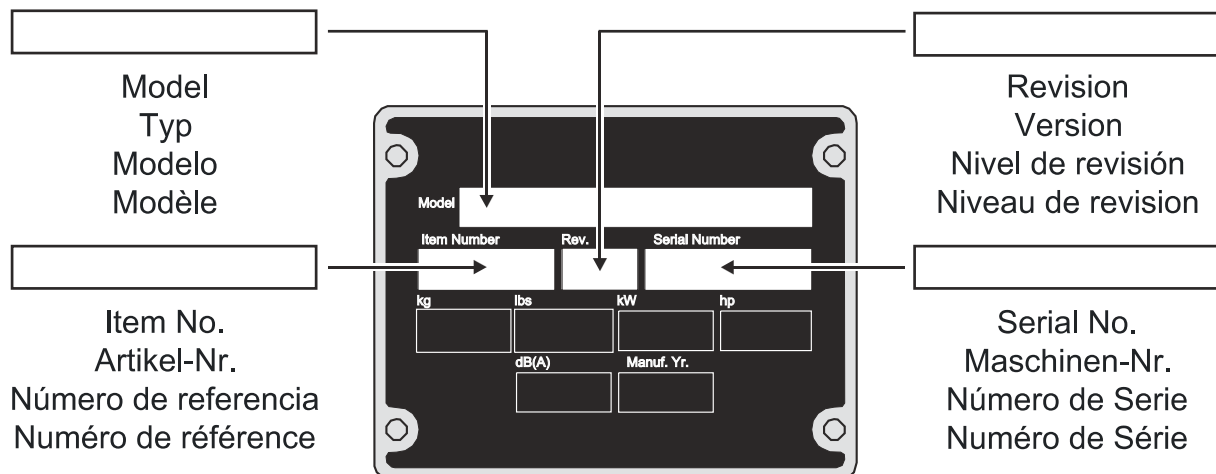
A nameplate listing the Model Number, Item Number, Revision, and Serial Number is attached to each unit. Please record the information found on this plate so it will be available should the nameplate become lost or damaged. When ordering parts or requesting service information, you will always be asked to specify the model, item number, revision number, and serial number of the unit.

Ein Typenschild mit Typ, Artikelnummer, Version und Maschinen-Nummer ist an jedem Gerät angebracht. Die Daten von diesem Schild bitte notieren, damit sie auch bei Verlust oder Beschädigung des Schildes noch vorhanden sind. Der Typ, die Artikel-Nummer, die Versions- Nummer und die Maschinen-Nummer sind bei der Ersatzteilbestellung oder Nachfragen bezüglich Service-Informationen stets erforderlich.

Una placa de identificación con el modelo, número de referencia, nivel de revisión y número de serie ha sido añadida en cada máquina. Favor de anotar los datos en la placa en caso de que la placa de identificación sea destruida o perdida. En todos los pedidos para repuestos necesita siempre el modelo, el número de referencia, el nivel de revisión y el número de serie de la máquina en cuestión.

Une plaque signalétique mentionnant le modèle, le numéro de référence, le niveau de révision et le numéro de série est fixée sur chaque machine. Veuillez noter les informations relevées sur cette plaque de façon à ce qu'elles soient toujours disponibles si la plaque signalétique venait à être perdue ou endommagée. Lorsque vous commandez des pièces détachées ou vous sollicitez des informations après-vente, on vous demandera toujours de préciser le modèle, le numéro de référence, le niveau de révision et le numéro de série de la machine.

***My machine's numbers are / Die Nummern meines Gerätes sind /
 Los números de mi máquina son / Les numéros de ma machine son :***



Part Numbers appearing in boldface type are recommended spare parts. This means that these parts are subject to wear under normal operating conditions and may require periodic service or replacement. It is recommended that these items be stocked to meet the expected service requirements of this model. Actual stocking quantities of these and other parts used in more extensive repairs will depend on the service practices of each customer.

Bei den in den Ersatzteillisten fettgedruckten Nummern handelt es sich um empfohlene Ersatzteile. Dies bedeutet, daß diese Teile bei normalen Anwendungsbedingungen natürlicher Abnutzung ausgesetzt sind und gelegentlich ersetzt oder überarbeitet werden müssen. Es wird geraten, diese Teile auf Lager bereit zu haben, um für Service-Arbeiten an diesem Gerät vorbereitet zu sein. Lagerbestände für diese und andere Teile, welche für ausgiebigere Reparaturarbeiten benötigt werden, können je nach Service-Gewohnheiten der einzelnen Kunden variieren.

Los números de partes en negritas en las Listas Ilustradas de Partes son los repuestos recomendados, ésto quiere decir que estas partes se desgastarán bajo circunstancias de funcionamiento normales y pueden requerir servicio periódico o su reemplazo. Se recomienda que el cliente mantenga un abastecimiento adecuado de estas partes para poder satisfacer la demanda requerida por el servicio a la máquina. La cantidad de repuestos que el cliente necesitará para reparaciones dependerá de la póliza de servicio de cada cliente.

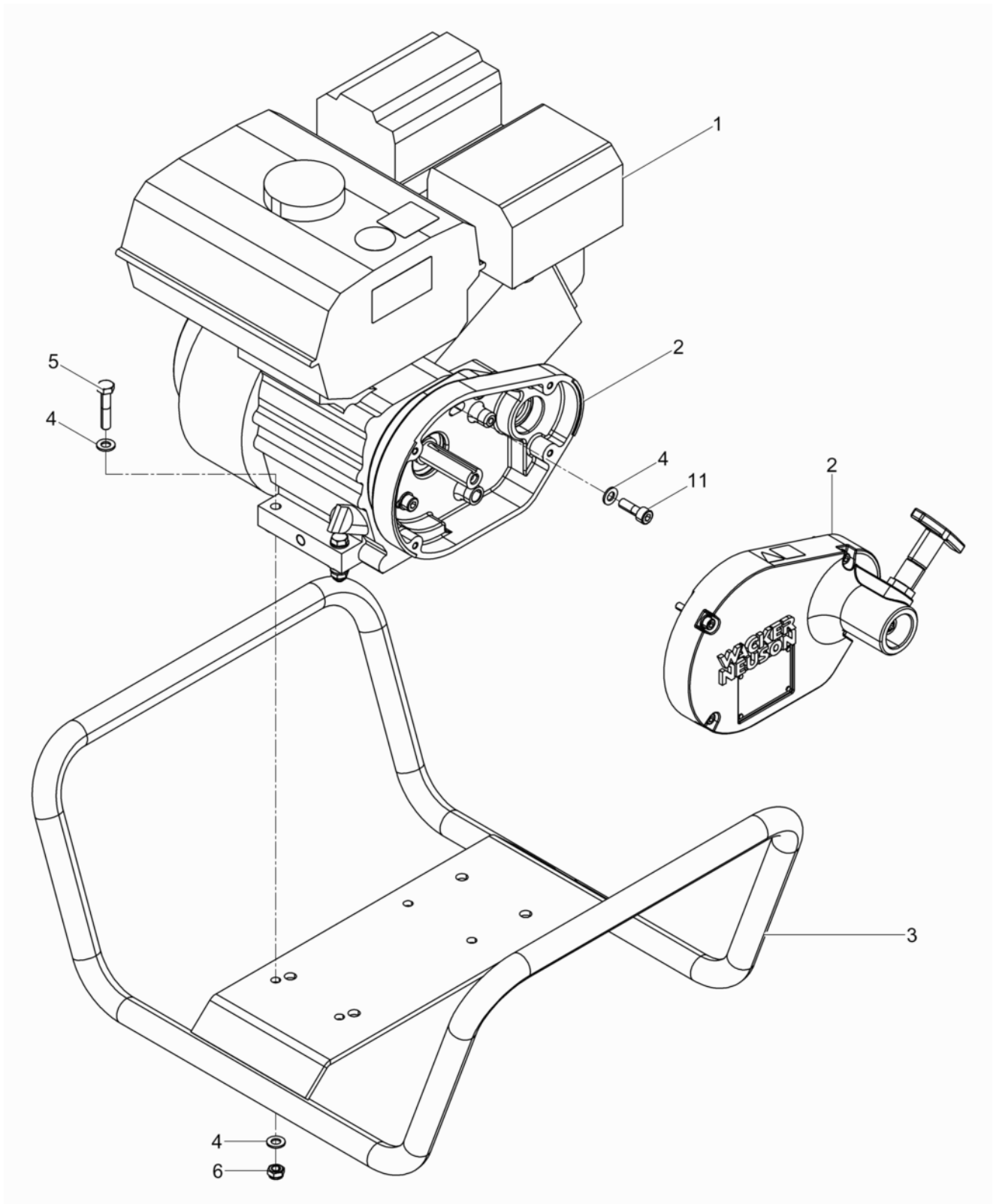
Les numéros de pièces imprimés en caractères gras dans les Listes des Pièces Détachées de ce manuel sont les pièces détachées recommandées par la Wacker. Cela veut dire que ces pièces sont sujettes à usure dans des conditions de travail normales et peuvent nécessiter de l'entretien ou leur remplacement. Nous recommandons que vous disposez d'un stock de ces pièces pour pouvoir satisfaire la demande d'entretien de cette machine. Le client doit décider lui-même de la quantité exacte de pièces de rechange qu'il disposera dans ses stocks.

Drive Engine Antriebsmotor Motor de Accionamiento Moteur de Comande	8
Transmission Getriebe Transmisión Transmission	10
Driving shaft Antriebswelle Albero comando Arbre d'entraînement	12
Labels Aufkleber Calcomanias Autocollants	14
Engine Motor Motor Moteur	17
Exhaust-Air Cleaner Auspuff-Luftfilter Escape-Filtro del Aire Échappement-Filtre à Air	18
Connecting rod-Crankshaft-Crankcase-Flywheel Pleuel-Kurbelwelle-Kurbelgehäuse-Schwungrad Biela-Cigüeñal-Cárter-Volante Bielle-Vilebrequin-Carter-Volant	20
Camshaft-Valve cover-Cylinder head Nockenwelle-Ventildeckel-Zylinderkopf Arbol de levas-Tapa de válvula-Culata Arbre à cames-Couvercle de soupape-Culasse	24
Dip Stick-Oil Pump Messstab-Ölpumpe Varilla de aceite-Bomba de Aceite Barre d'observation-Pompe à Huile	28
Injection pump-Fuel Tank Einspritzpumpe-Kraftstofftank Bomba de inyección-Depósito de Combustible Pompe à injection-Réservoir à Essence	32
Rewind Starter Reversierstarter Arrancador Démarreur	36
Accessories Zubehör Accesorios Accessoires	39
sliding pan Gleitschüssel placa de base plaque de fond	40
Head H 25 Flasche H 25 Capezote H 25 Aiguilles H 25	42

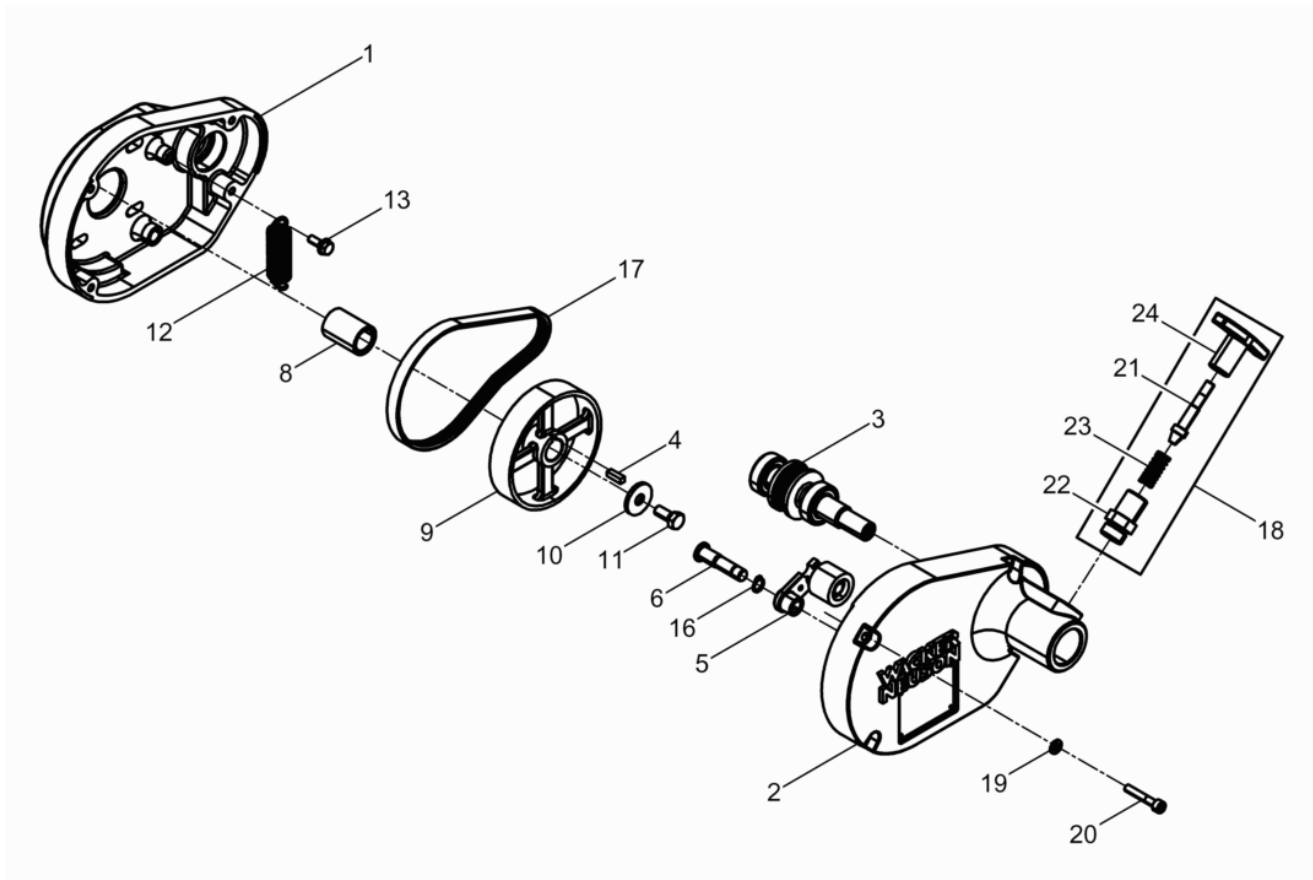
Indice**Table des matières**

Head H 25S Flasche H 25S Capezote H 25S Aiguilles H 25S	44
Head H 25HA Flasche H 25HA Capezote H 25HA Aiguilles H 25HA	46
Head H 35 Flasche H 35 Capezote H 35 Aiguilles H 35	48
Head H 35S Flasche H 35S Capezote H 35S Aiguilles H 35S	50
Head H 35HA Flasche H 35HA Capezote H 35HA Aiguilles H 35HA	52
Head H 45 Flasche H 45 Capezote H 45 Aiguilles H 45	54
Head H 45S Flasche H 45S Capezote H 45S Aiguilles H 45S	56
Head H 45HA Flasche H 45HA Capezote H 45HA Aiguilles H 45HA	58
Head H 50HA Flasche H 50HA Capezote H 50HA Aiguilles H 50HA	60
Head H 55 Flasche H 55 Capezote H 55 Aiguilles H 55	62
Head H 65 Flasche H 65 Capezote H 65 Aiguilles H 65	64
Flex Shafts SM 1E Biegewelle SM 1E Ejes Flexibles SM 1E Transmission Flexible SM 1E	66
Flex Shafts SM 2E Biegewelle SM 2E Ejes Flexibles SM 2E Transmission Flexible SM 2E	68
Flex Shafts SM 4E Biegewelle SM 4E Ejes Flexibles SM 4E Transmission Flexible SM 4E	70

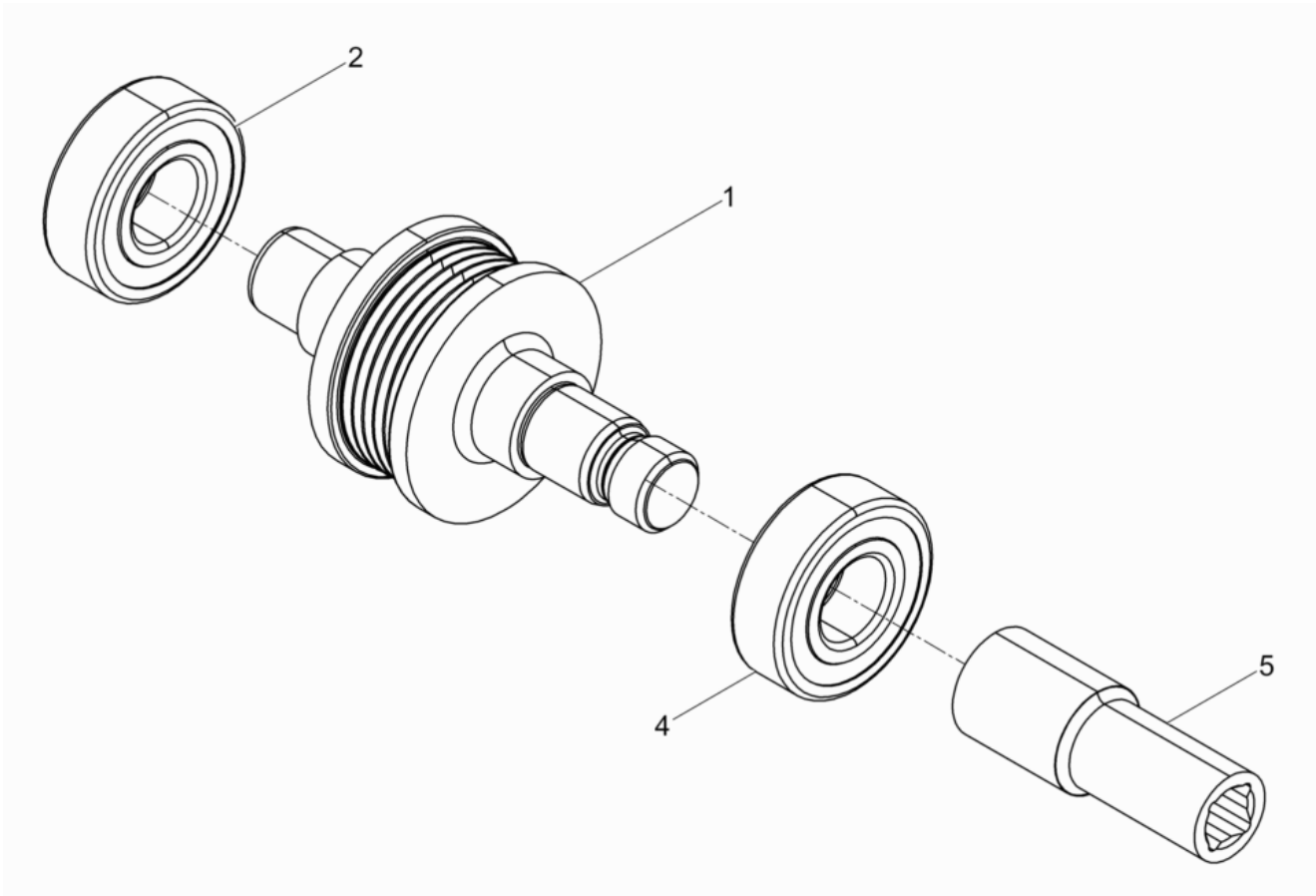
Flex Shafts SM 0S Biegevelle SM 0S Ejes Flexibles SM 0S Transmission Flexible SM 0S	72
Flex Shafts SM 1S Biegevelle SM 1S Ejes Flexibles SM 1S Transmission Flexible SM 1S	74
Flex Shafts SM 2S Biegevelle SM 2S Ejes Flexibles SM 2S Transmission Flexible SM 2S	76
Flex Shafts SM 3S Biegevelle SM 3S Ejes Flexibles SM 3S Transmission Flexible SM 3S	78
Flex Shafts SM 4S Biegevelle SM 4S Ejes Flexibles SM 4S Transmission Flexible SM 4S	80
Flex Shafts SM 5S Biegevelle SM 5S Ejes Flexibles SM 5S Transmission Flexible SM 5S	82
Flex Shafts SM 7S Biegevelle SM 7S Ejes Flexibles SM 7S Transmission Flexible SM 7S	84
Flex Shafts SM 9S Biegevelle SM 9S Ejes Flexibles SM 9S Transmission Flexible SM 9S	86
SS Adaptor SS-Adapter Adaptador SS Adaptateur SS	88



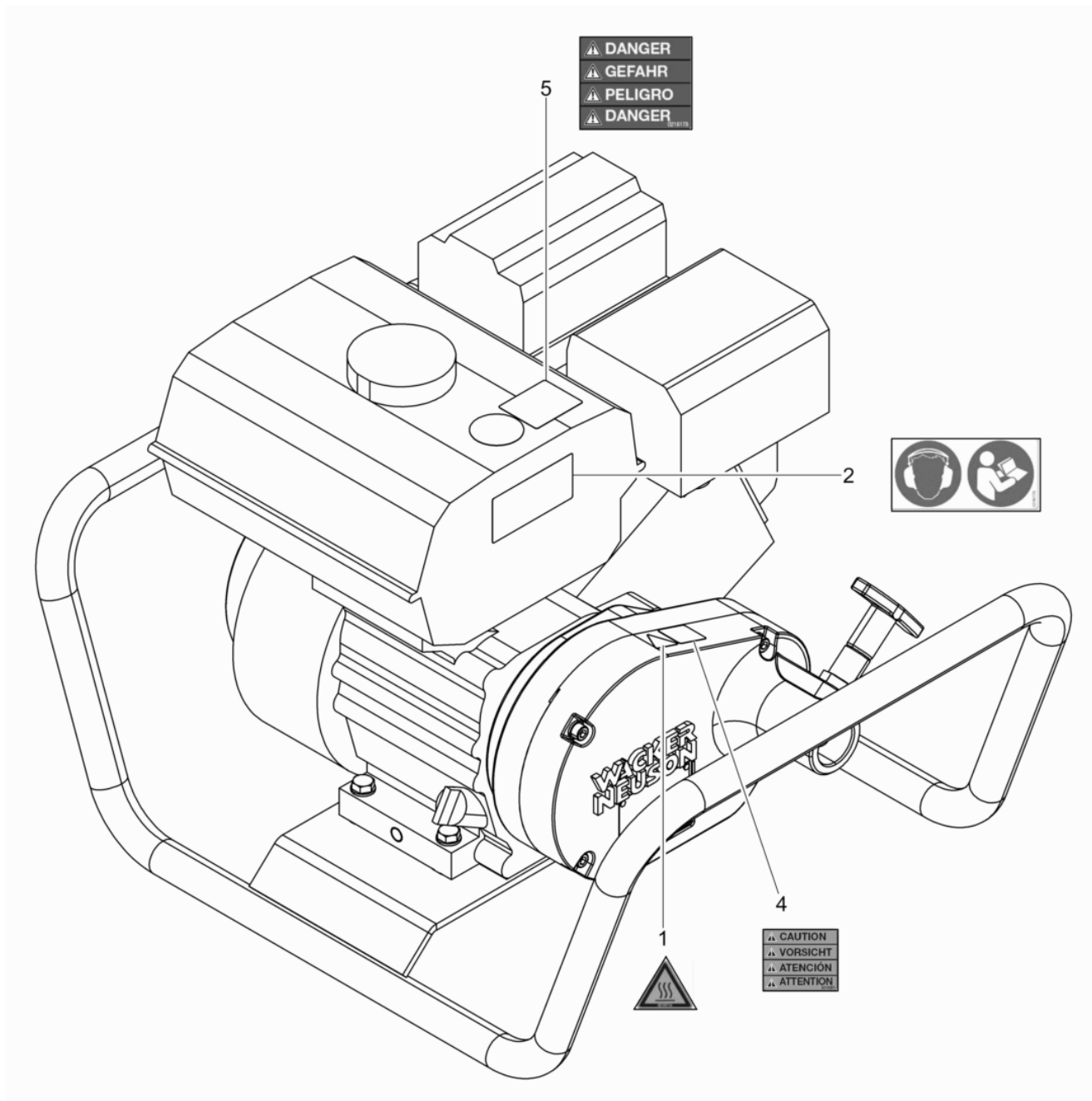
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0203025	1	Diesel Engine Dieselmotor	Motor Diesel Moteur Diesel		
2	0218489	1	Transmission complete Getriebe kpl.	Transmisión compl. Transmission compl.		
3	0218992	1	Tubular frame cpl. Rohrrahmen kpl.	Armazón tubos cpl. Cabdre tubulaire cpl.		
4	0010622	12	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle	8	ISO 7090
5	0011341	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 40 25Nm/18ft.lbs	DIN 931
6	0010367	4	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M8	DIN 985
11	0011538	4	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M8 x 45 25Nm/18ft.lbs	ISO 4762



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0218486	1	Housing Gehäuse	Carcasa Carter		
2	0218487	1	Housing cover Gehäusedeckel	Tapa de carcasa Couvercle de carter		
3	0218810	1	Driving shaft Abtriebswelle	Albero comando Arbre d'entraînement		
4	0071989	1	Fitting key Passfeder	Chaveta Clavette	3/16 x 5/8 in	
5	0218517	1	Belt Tightener cpl. Riemenspanner kpl.	Tensor de Correa cpl. Tendeur de Courroie cpl.		
6	0218513	1	Axle Achse	Eje Axe		
8	0218474	1	Collar Hülse	Collar Douille		
9	0218476	1	flat belt pulley Flachriemenscheibe	Polea Poulie		
10	0218523	1	Disc Scheibe	Disco Disque		
11	0026169	1	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	5/16-24UNF-2Ax3/4	
12	0218777	1	Tension spring Zugfeder	Resorte de tracción Ressort de traction		EN 10270
13	0204408	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	DE M 6x 16	DIN 7500
16	2001829	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt	10 x 1	DIN 471
17	0218538	1	Ribbed V-Belt Keilrippenriemen	Correa trapezoidal nervada Courroie trapézoïdale à nervures		
18	0218480	1	Detent Pin cpl. Vorsteckstift kpl.	Pasador cpl. Goupille cpl.		
19	0010624	4	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle	6	ISO 7090
20	0011548	4	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M6 x 35 10Nm/7ft.lbs	ISO 4762
21	0071184	1	Detent Pin Vorsteckstift	Pasador Goupille		
22	0218482	1	Stud Housing Stiftgehäuse	Carcasa Espiga Carter Goupille		
23	0071189	1	Compression spring Druckfeder	Resorte de compresión Ressort de pression		
24	0083074	1	T-Knurled Nut T-Griffmutter	Tuerca T-Con estri'as Écrou T-Moleté		



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0218488	1	Shaft-output Abtriebswelle	Eje de salida Arbre de sortie		
2	0218875	1	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento a bolas Roulement rainuré à billes		DIN 625
4	0218537	1	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento a bolas Roulement rainuré à billes		DIN 625
5	0053934	1	Adaptor Adapter	Adaptador Adaptateur		

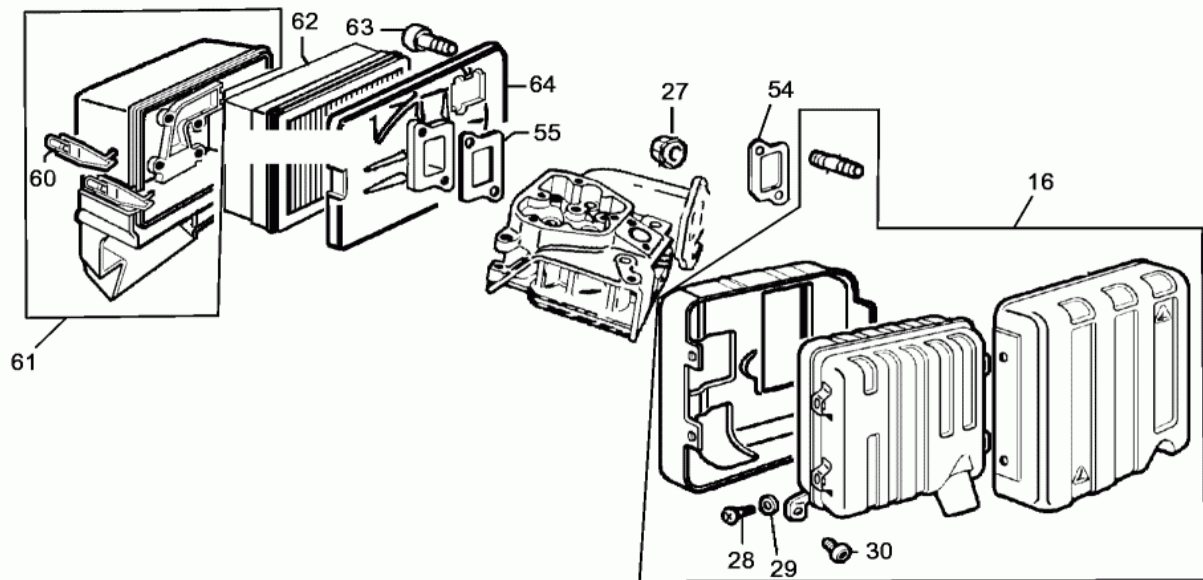


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0219114	1	Labels Aufkleber	Calcomanias Autocollants		
2	0219175	1	Labels Aufkleber	Calcomanias Autocollants		



**WACKER
NEUSON**

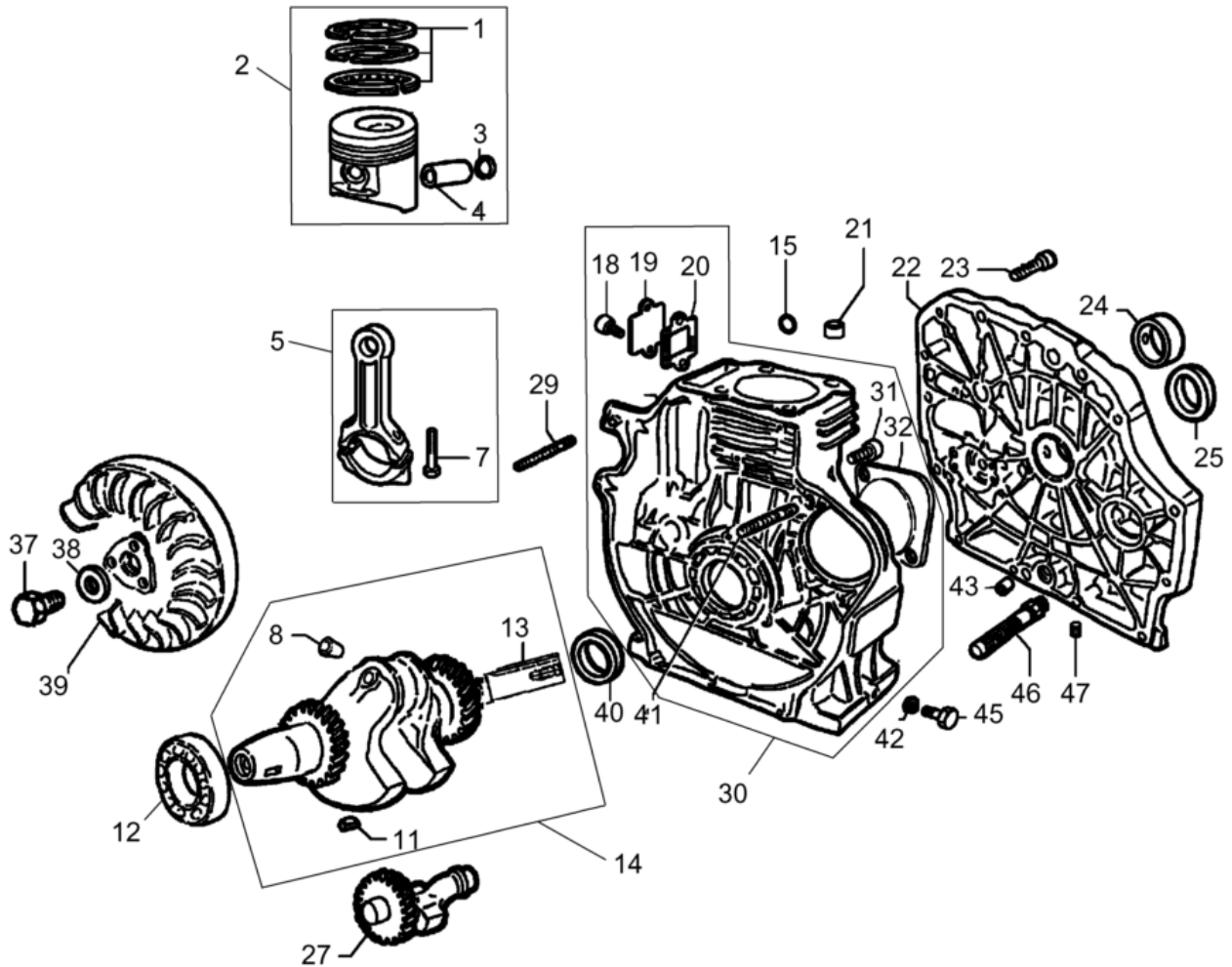
**Engine
Motor
Motor
Moteur**



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measuram./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
16	0206129	1	Muffler cpl. Auspuff kpl.	Escape cpl. Échappement cpl.		
27	0206130	2	Nut Mutter	Tuerca Écrou		
28	0206131	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 8	
29	0206132	4	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
30	0084169	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 20	
54	0206133	2	Gasket Dichtung	Junta Joint		
55	0206134	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
60	0206135	2	Clamp Klammer	Grampa Pince		
61	0206136	1	Air filter cover Luftfilterdeckel	Tapa filtro de aire Couvercle filtre à air		
62	0206137	1	Filter insert Filttereinsatz	Cartucho filtrante Element filtrant		
63	0084169	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 20	
64	0206138	1	Air Filter-Lower Part Luftfilterunterteil	Filtro de Aire-Pieza Inferior Filtre à Air-Partie Inferieure		

Connecting rod-Crankshaft-Crankcase-Flywheel
Pleuel-Kurbelwelle-Kurbelgehäuse-Schwungrad
Biela-Cigüeñal-Cárter-Volante
Bielle-Vilebrequin-Carter-Volant

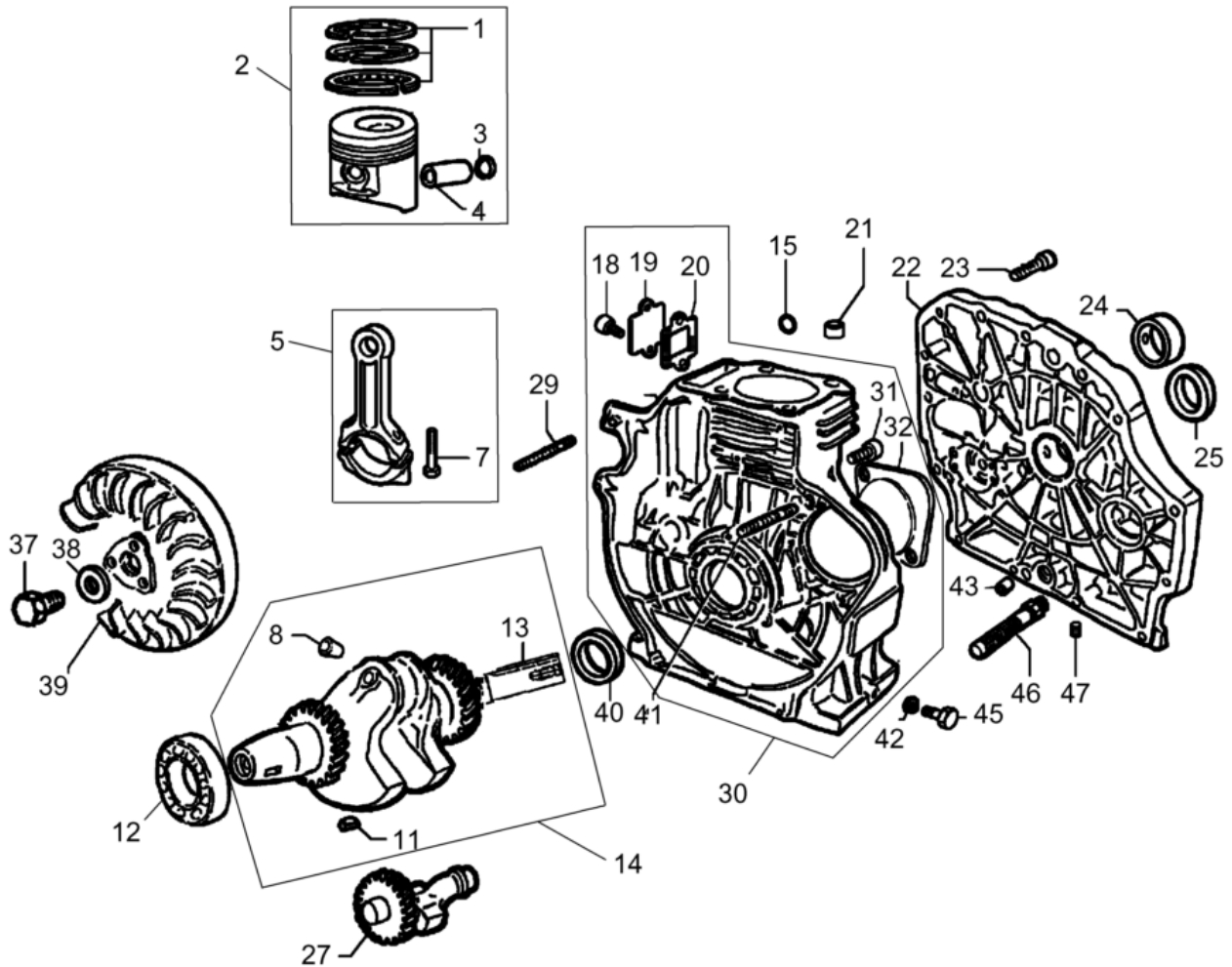
L5000/225 ISO



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0206139	1	Set-piston rings Kolbenringsatz	Juego de anillos Jeu de segments		
1	0206140	1	Set-piston rings Kolbenringsatz	Juego de anillos Jeu de segments	0,50	
1	0206141	1	Set-piston rings Kolbenringsatz	Juego de anillos Jeu de segments	1,00	
2	0206142	1	Piston cpl. Kolben kpl.	Pistón cpl. Piston cpl.		
2	0206143	1	Piston cpl. Kolben kpl.	Pistón cpl. Piston cpl.	0,50	
2	0206144	1	Piston cpl. Kolben kpl.	Pistón cpl. Piston cpl.	1,00	
3	0206145	2	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		
4	0206146	1	Piston pin Kolbenbolzen	Perno de pistón Axe de piston		
5	0206147	1	Connecting rod cpl. Pleuel kpl.	Biela cpl. Bielle cpl.		
5	0206148	1	Connecting rod cpl. Pleuel kpl.	Biela cpl. Bielle cpl.	0,25	
5	0206149	1	Connecting rod cpl. Pleuel kpl.	Biela cpl. Bielle cpl.	0,50	
7	0206150	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M7 x 40	
8	0159454	1	Push-in plug Stopfen	Tapón Bouchon		
11	0206151	1	Fitting key Paßfeder	Chaveta Clavette		
12	0206153	1	Ball bearing Kugellager	Rodamiento a bolas Roulement rainuré à billes		
13	0206152	1	Fitting key Paßfeder	Chaveta Clavette		
14	0206154	1	Crankshaft Kurbelwelle	Cigüeñal Vilebrequin		
15	0206155	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique		
18	0159469	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 16	
19	0206156	1	Flange Flansch	Brida Bride		
20	0206157	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
21	0159257	2	Sleeve Hülse	Collar Douille		
22	0206158	1	Housing cover Gehäusedeckel	Tapa de carcasa Couvercle de carter		
23	0084171	14	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 35	
24	0206159	1	Bearing Lager	Rodamiento Roulement		

Connecting rod-Crankshaft-Crankcase-Flywheel
Pleuel-Kurbelwelle-Kurbelgehäuse-Schwungrad
Biela-Cigüeñal-Cárter-Volante
Bielle-Vilebrequin-Carter-Volant

L5000/225 ISO

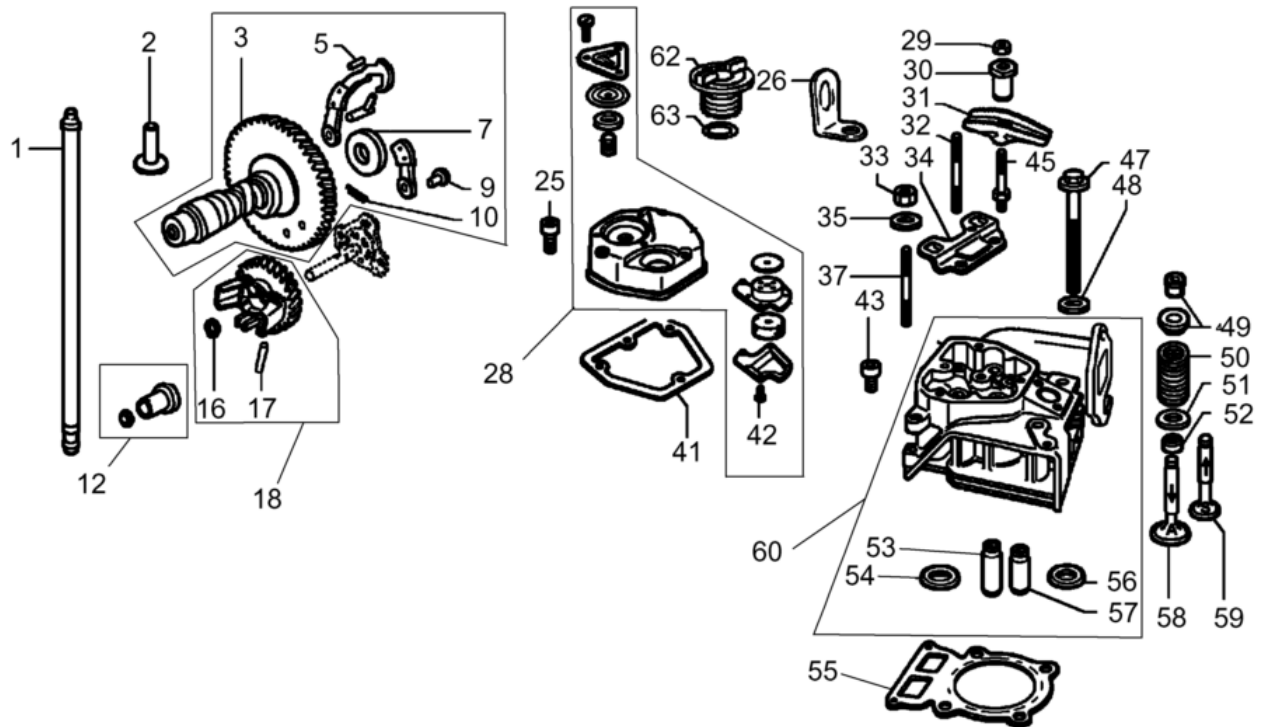


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
24	0206160	1	Bearing Lager	Rodamiento Roulement	0,25	
24	0206161	1	Bearing Lager	Rodamiento Roulement	0,50	
24	0206162	1	Bearing Lager	Rodamiento Roulement	1,00	
25	0103698	1	Rotary shaft seal Wellendichtring	Anillo de retén radial Bague d'étanchéité		
27	0206163	1	Shaft Ausgleichswelle	Arbol Arbre		
29	0206164	1	Stud Stiftschraube	Perno prisionero Boulon	M8 x 52	
30	0206165	1	Crankcase Kurbelgehäuse	Cárter Carter		
31	0206166	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M10 x 18	
32	0206167	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
37	0103673	1	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale		
38	0103672	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
39	0206168	1	Flywheel Schwungrad	Volante Volant		
40	0103699	1	Rotary shaft seal Wellendichtring	Anillo de retén radial Bague d'étanchéité		
41	0206164	1	Stud Stiftschraube	Perno prisionero Boulon	M8 x 52	
42	0206169	2	Gasket Dichtring	Anillo de junta Bague détanchéité		
43	0206170	2	Centering sleeve Zentrierhülse	Manguito de centrage Douille de centrageermature		
45	0159451	2	Screw Plug Verschlusschraube	Tapón Roscado Vis de Fermeture		
46	0103701	1	Oil filter Ölfilter	Filtro de aceite Filtre d'huile		
47	0082360	2	Screw Schraube	Tornillo Vis		

Camshaft-Valve cover-Cylinder head
Nockenwelle-Ventildeckel-Zylinderkopf

L5000/225 ISO

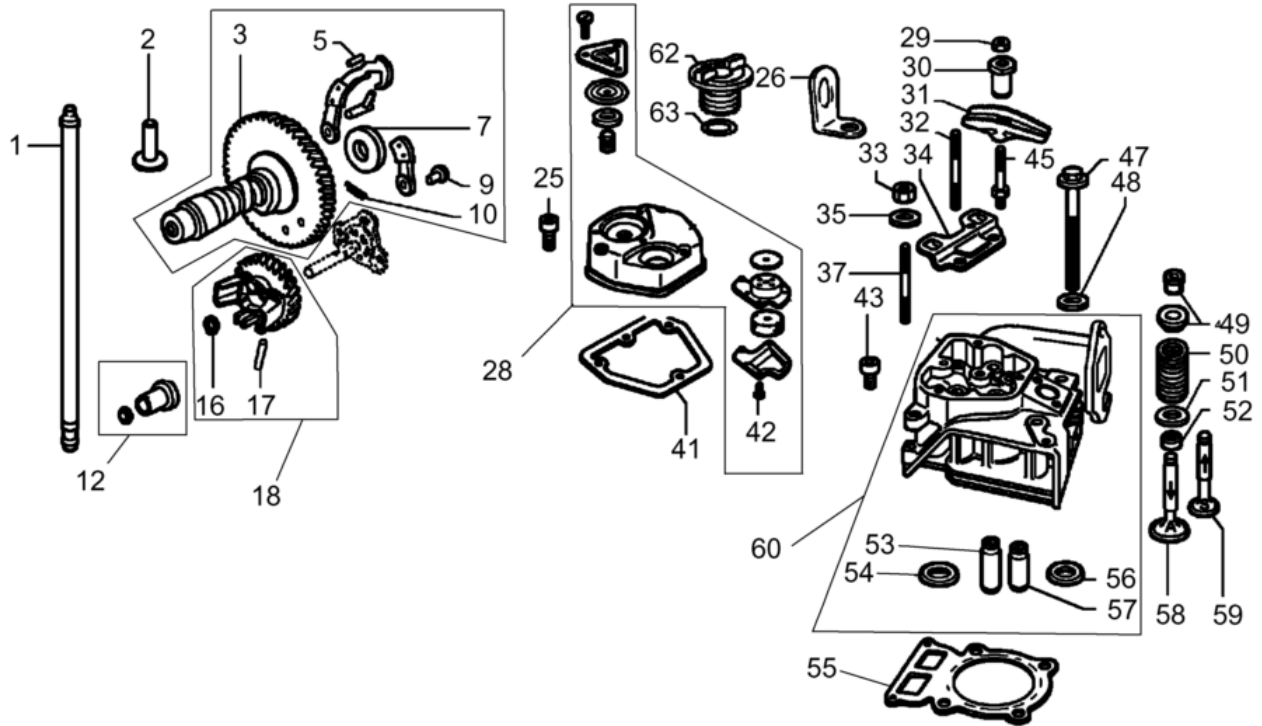
Arbol de levas-Tapa de válvula-Culata
Arbre à cames-Couvercle de soupape-Culasse



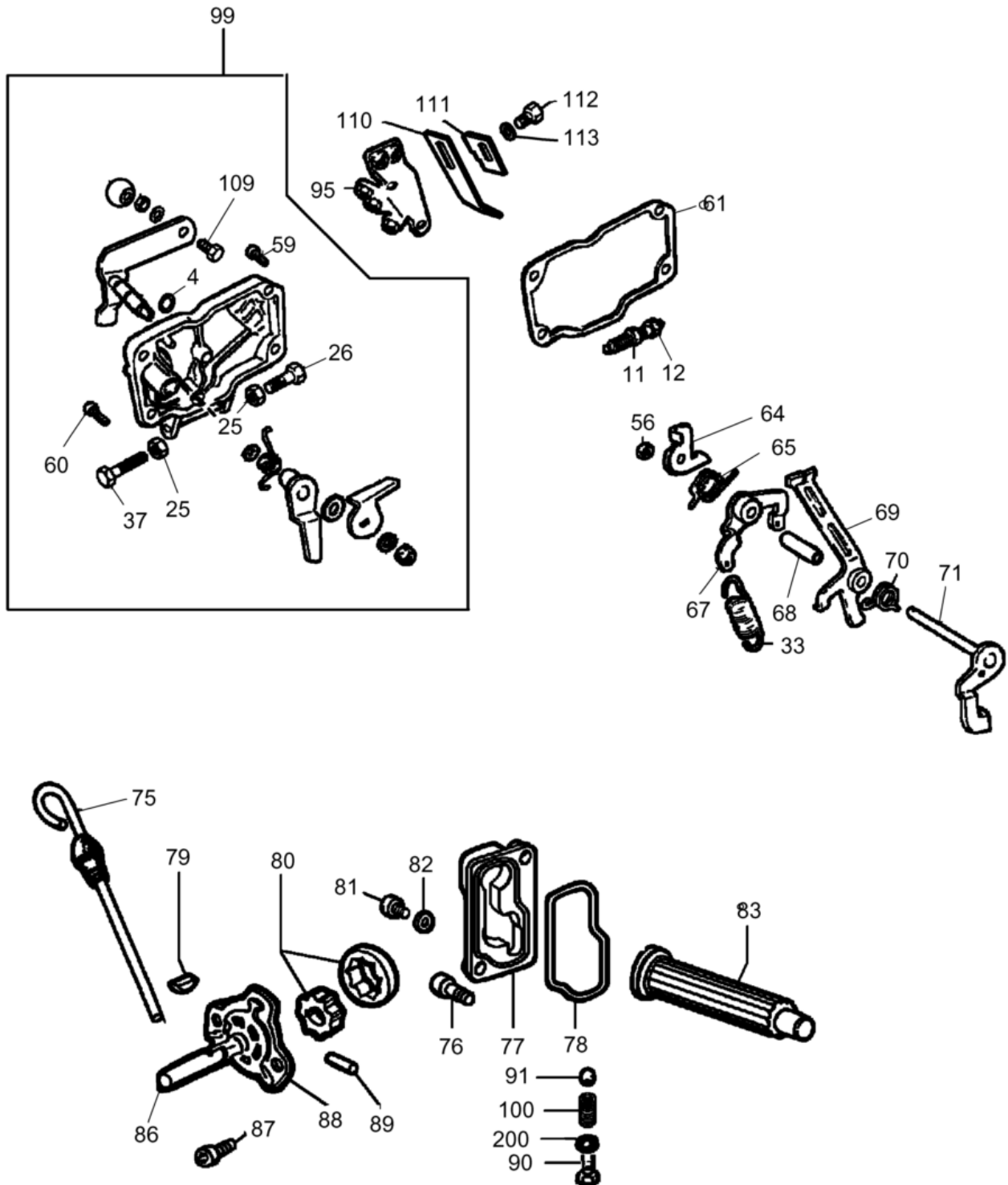
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
	0206206	1	Gasket Set Dichtungssatz	Juego de Juntas Jeu de Joints		
1	0206171	2	Valve Push Rod Stößelstange	Empuje Rod de la Válvula Tige Pousseur de Valve		
2	0206172	2	Tappet Stößel	Botador Poussoir		
3	0206173	1	Camshaft Nockenwelle	Arbol de levas Arbre à cames		
5	0206174	1	Pin Stift	Espiga Goupille	6 x 16	
7	0206175	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
9	0206176	2	Pin Stift	Espiga Goupille		
10	0206177	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
12	0206178	1	Tappet Stößel	Botador Poussoir		
16	0206179	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		
17	0206180	2	Pin Stift	Espiga Goupille		
18	0206181	1	Governor Regler	Regulador Régulateur		
25	0159475	2	Screw M6x1x40 Schraube M6x1x40	Tornillo M6x1x40 Vis M6x1x40	M6 x 40	
26	0063530	1	Retaining ring Transportöse	Ojete de suspensión de grua Oeillet de suspension pour grue		
28	0206182	1	Valve cover Ventildeckel	Tapa de válvula Couvercle de soupape		
29	0103707	2	Counternut Sicherheitsmutter	Tuerca de seguridad Ecrou de sécurité		
30	0206183	2	Nut Mutter	Tuerca Écrou		
31	0206184	2	Rocker arm Kipphebel	Balancín Culbuteur		
32	0206164	1	Stud Stiftschraube	Perno prisionero Boulon	M8 x 52	
33	0063700	2	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M 8	
34	0206185	1	Plate Blech	Chapa Tôle		
35	0206186	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
37	0206187	1	Stud Stiftschraube	Perno prisionero Boulon	M8 x 55	
41	0103705	1	Seal Dichtung	Junta Joint		
42	0206188	5	Screw Schraube	Tornillo Vis		

Camshaft-Valve cover-Cylinder head
Nockenwelle-Ventildeckel-Zylinderkopf
Arbol de levas-Tapa de válvula-Culata
Arbre à cames-Couvercle de soupape-Culasse

L5000/225 ISO



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
43	0159564	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 30	
45	0206189	2	Screw Schraube	Tornillo Vis		
47	0206190	4	Screw Zylinderkopfschraube	Tornillo Vis		
48	0159350	4	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
49	0206191	2	Spring plate cpl. Federteller kpl.	Platillo de resorte cpl. Cuvette à ressort cpl.		
50	0206192	2	Spring Feder	Resorte Ressort		
51	0206193	2	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
52	0206194	2	Valve-stem gasket Ventilschaftabdichtung	Junta del Va'lvalva-va'stago Garniture de Valve-tige		
53	0206195	1	Guide of intake valve Einlaßventilführung	Guía de válvula admisión Guidage de la soupape d'admission		
54	0206196	1	Intake Valve Seat Einlaßventilsitz	Asiento de Válvula del Producto Siège de Valve de Prise		
55	0206197	1	Cylinder head gasket Zylinderkopfdichtung	Junta de culata del cilindro Joint de culasse de cylindre	0,9	
55	0206198	1	Cylinder head gasket Zylinderkopfdichtung	Junta de culata del cilindro Joint de culasse de cylindre	1,0	
55	0206199	1	Cylinder head gasket Zylinderkopfdichtung	Junta de culata del cilindro Joint de culasse de cylindre	1,1	
55	0206200	1	Cylinder head gasket Zylinderkopfdichtung	Junta de culata del cilindro Joint de culasse de cylindre	1,2	
56	0206201	1	Exhaust Valve Seat Auslaßventilsitz	Asiento de la Válvula de Escape Siège de Soupape d'échappement		
57	0206202	1	Valve guide Auslaßventilführung	Guíaválvula Guide de soupape		
58	0206203	1	Intake valve Einlaßventil	Válvula de admisión Soupape d'admission		
59	0206204	1	Outlet valve Auslaßventil	Válvula de escape Soupape d'échappement		
60	0206205	1	Cylinder head Zylinderkopf	Culata Culasse		
62	0206207	1	Screw Plug Verschlusschraube	Tapón Roscado Vis de Fermeture		
63	0206208	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique		

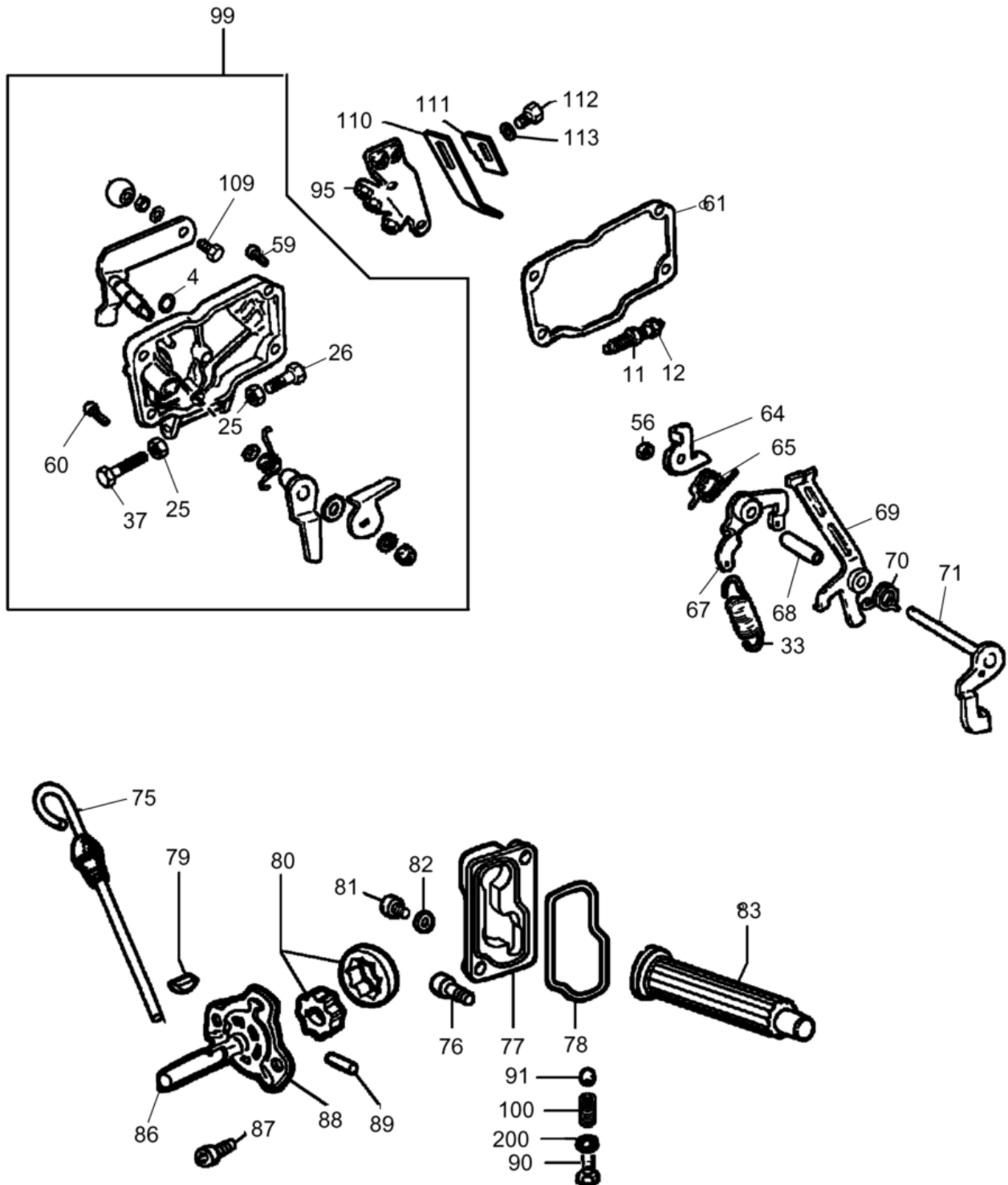


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
4	0206209	1	O-Ring O-ring	Anillo-O Joint torique		
11	0206210	1	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M10	
12	0206211	1	Screw Einstellschraube	Tornillo Vis		
25	0159276	2	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M6	
26	0206212	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 20	
33	0206213	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
37	0206214	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 30	
56	0159272	1	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M6	
59	0206215	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 16	
60	0159468	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 20	
61	0206216	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
64	0206217	1	Lever Hebel	Palanca Levier		
65	0206218	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
67	0206219	1	Lever Hebel	Palanca Levier		
68	0206220	1	Spacer Distanzstück	Pieza distanciadora Pièce d'écartement		
69	0206221	1	Lever Hebel	Palanca Levier		
70	0206222	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
71	0206223	1	Lever Hebel	Palanca Levier		
75	0206224	1	Dip Stick Messstab	Varilla de aceite Barre d'observation		
76	0159467	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 16	
77	0206225	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
78	0206226	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
79	0206227	1	Fitting key Paßfeder	Chaveta Clavette		
80	0206228	1	Oil Pump Ölpumpe	Bomba de Aceite Pompe à Huile		
81	0206229	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		

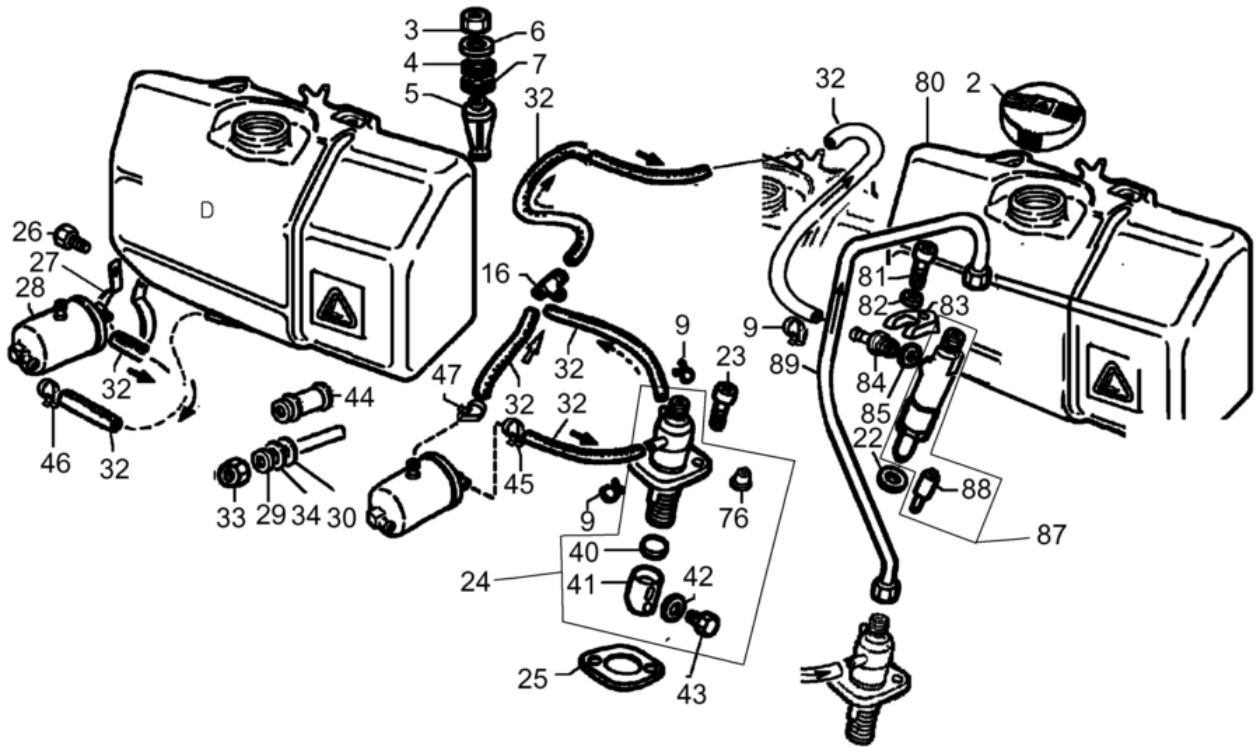
Dip Stick-Oil Pump
 Messstab-Ölpumpe

L5000/225 ISO

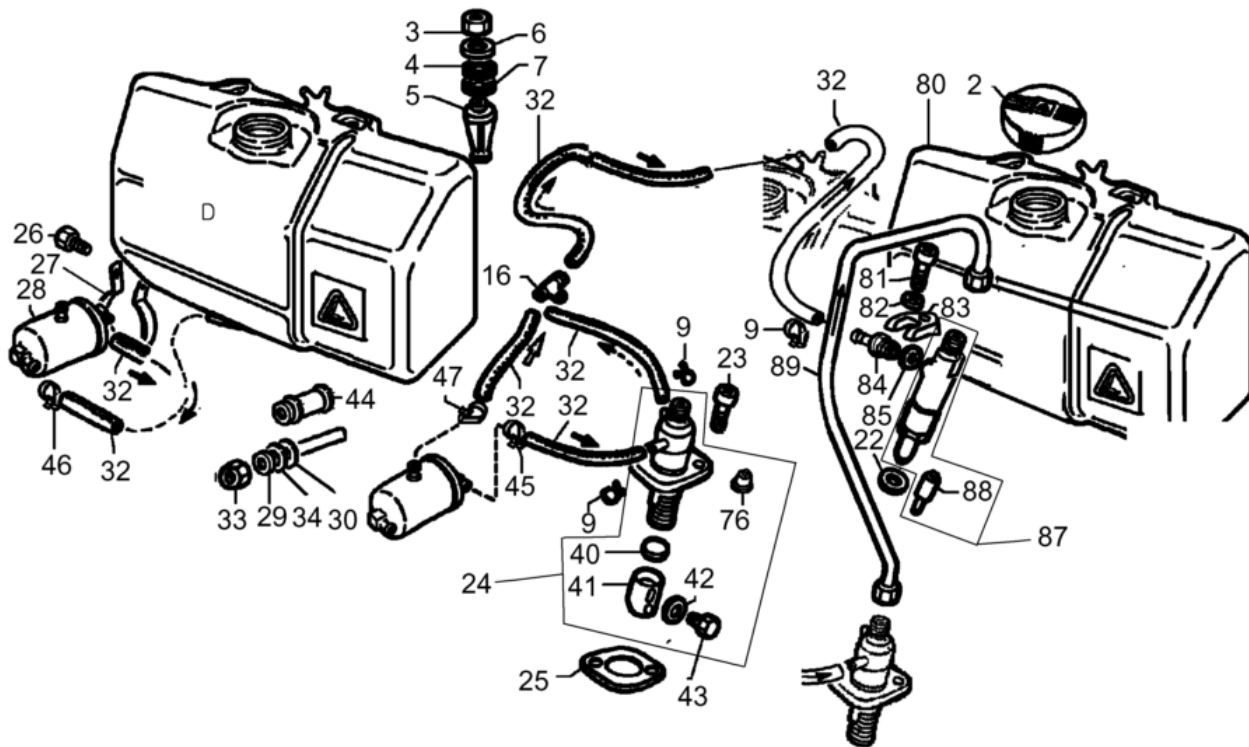
Varilla de aceite-Bomba de Aceite
 Barre d'observation-Pompe à Huile



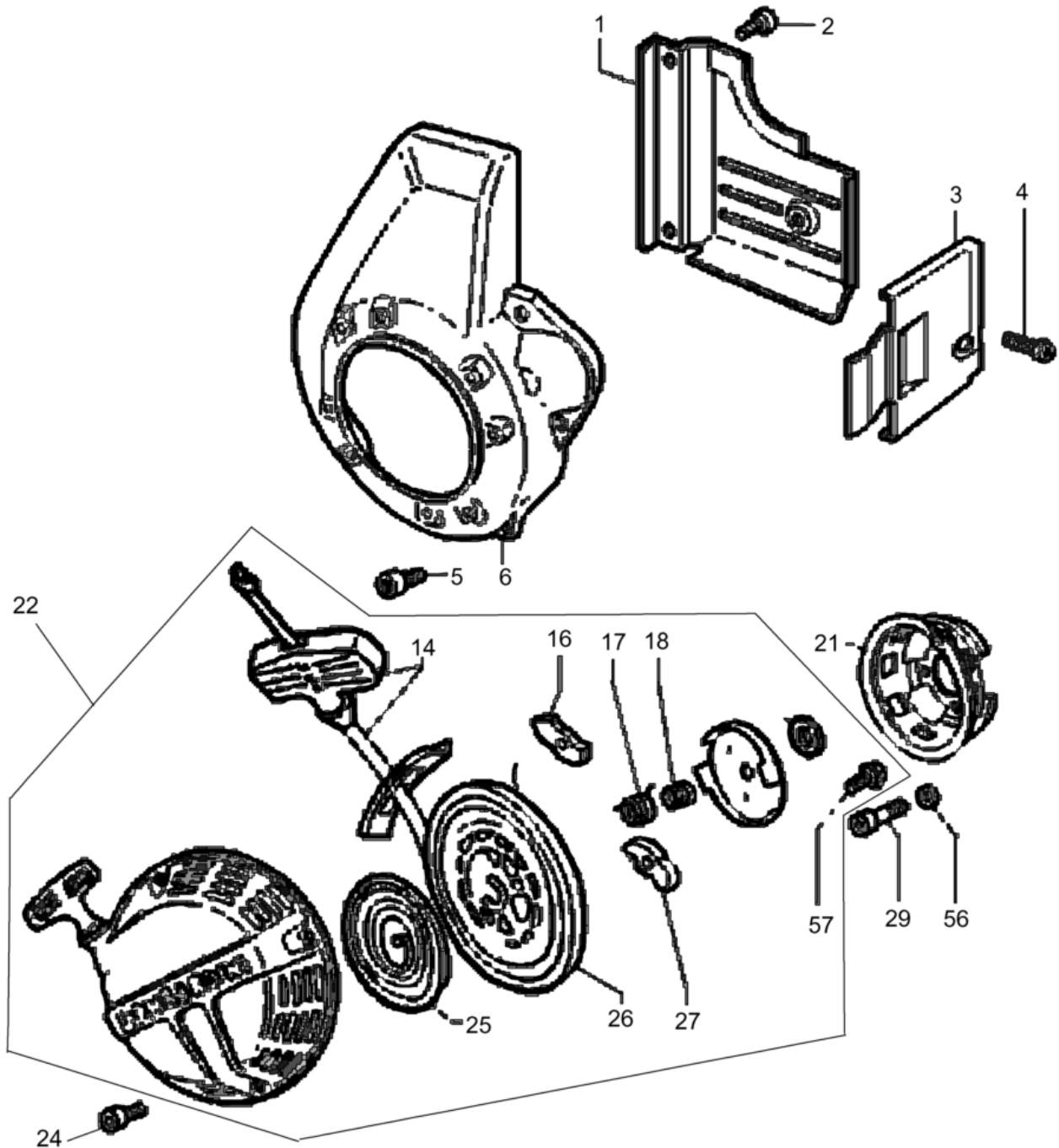
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
82	0082183	1	Ring seal Dichtring	Anillo sellador Rondelle à étancher		
83	0206230	1	Filter insert Filtereinsatz	Cartucho filtrante Element filtrant		
86	0206231	1	Shaft Schaft	Eje Arbre		
87	0159467	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 16	
88	0206232	1	Bracket Halter	Soporte Support		
89	0206233	1	Pin Stift	Espiga Goupille		
90	0206234	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
91	0115384	1	Ball Kugel	Bola Bille		
95	0206235	1	Bracket Halter	Soporte Support		
99	0206236	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
100	0206240	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
109	0206237	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
110	0206238	1	Leaf spring Blattfeder	Resorte de láminas Ressort à lames		
111	0206239	1	Bracket Halter	Soporte Support		
112	0206212	3	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 20	
113	0082291	3	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
200	0118937	1	Gasket Dichtring	Anillo de junta Bague détançhéité		



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	0206241	1	Tank cover Tankdeckel	Tapa de tanque Couvercle du réservoir		
3	0063700	2	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M 8	
4	0203727	2	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
5	0206242	2	Spacer Distanzstück	Pieza distanciadora Pièce d'écartement		
6	0203726	2	Cap Kappe	Tapa Couvercle		
7	0203727	2	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
9	0206243	5	Clamp Schelle	Abrazadera Collier		
16	0206244	1	T-piece T-Stück	Pieza T T-pièce		
22	0103771	1	Gasket Dichtring	Anillo de junta Bague d'étanchéité	1,0	
22	0206245	1	Gasket Dichtring	Anillo de junta Bague d'étanchéité	0,5	
23	0206246	2	Screw Schraube	Tornillo Vis		
24	0206247	1	Injection Pump Einspritzpumpe	Bomba Inyectora Pompe d'Injection		
25	0206248	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
26	0206249	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 12	
27	0203737	1	Clamp Schelle	Abrazadera Collier		
28	0103754	1	Fuel filter Kraftstofffilter	Filtro de combustible Filtre à carburant		
29	0203726	2	Cap Kappe	Tapa Couvercle		
30	0203727	2	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
32	0206250	3	Fuel hose Kraftstoffschlauch	Manguera de combustible Tuyau à essence		
33	0063700	2	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M 8	
34	0203727	2	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
40	0206251	1	Shim Ausgleichsscheibe	Laminilla Cale	4,0	
40	0206252	1	Shim Ausgleichsscheibe	Laminilla Cale	4,1	
40	0206253	1	Shim Ausgleichsscheibe	Laminilla Cale	4,2	
40	0206254	1	Shim Ausgleichsscheibe	Laminilla Cale	4,3	



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measur./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
40	0206255	1	Shim Ausgleichsscheibe	Laminilla Cale	4,4	
40	0206256	1	Shim Ausgleichsscheibe	Laminilla Cale	4,5	
40	0206257	1	Shim Ausgleichsscheibe	Laminilla Cale	4,6	
40	0206258	1	Shim Ausgleichsscheibe	Laminilla Cale	4,7	
40	0206259	1	Shim Ausgleichsscheibe	Laminilla Cale	4,8	
41	0206260	1	Tappet Stößel	Botador Poussoir		
42	0206261	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
43	0206262	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
44	0206263	2	Spacer Distanzstück	Pieza distanciadora Pièce d'écartement		
45	0082155	1	Clamp Schelle	Abrazadera Collier		
46	0206264	1	Clamp Schelle	Abrazadera Collier		
47	0206264	1	Clamp Schelle	Abrazadera Collier		
76	0206265	1	Back pressure valve Rückschlagventil	Válvula de retención Soupape de retenue		
80	0206266	1	Fuel Tank Kraftstofftank	Depósito de Combustible Réservoir à Essence		
81	0159564	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 30	
82	0206132	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
83	0206267	1	Bracket Halter	Soporte Support		
84	0206268	1	Banjo bolt Hohlschraube	Perno hueco Boulon creux à filet femelle		
85	0206269	1	Gasket Dichtring	Anillo de junta Bague détanchéité		
87	0211906	1	Injection Nozzle cpl. Einspritzdüse kpl.	Inyector cpl. Gicleur cpl.		
88	0206271	1	Jet Düse	Gicleur Gicleur		
89	0211907	1	Pressure Line Druckleitung	Cable de Presión Câble de Pression		

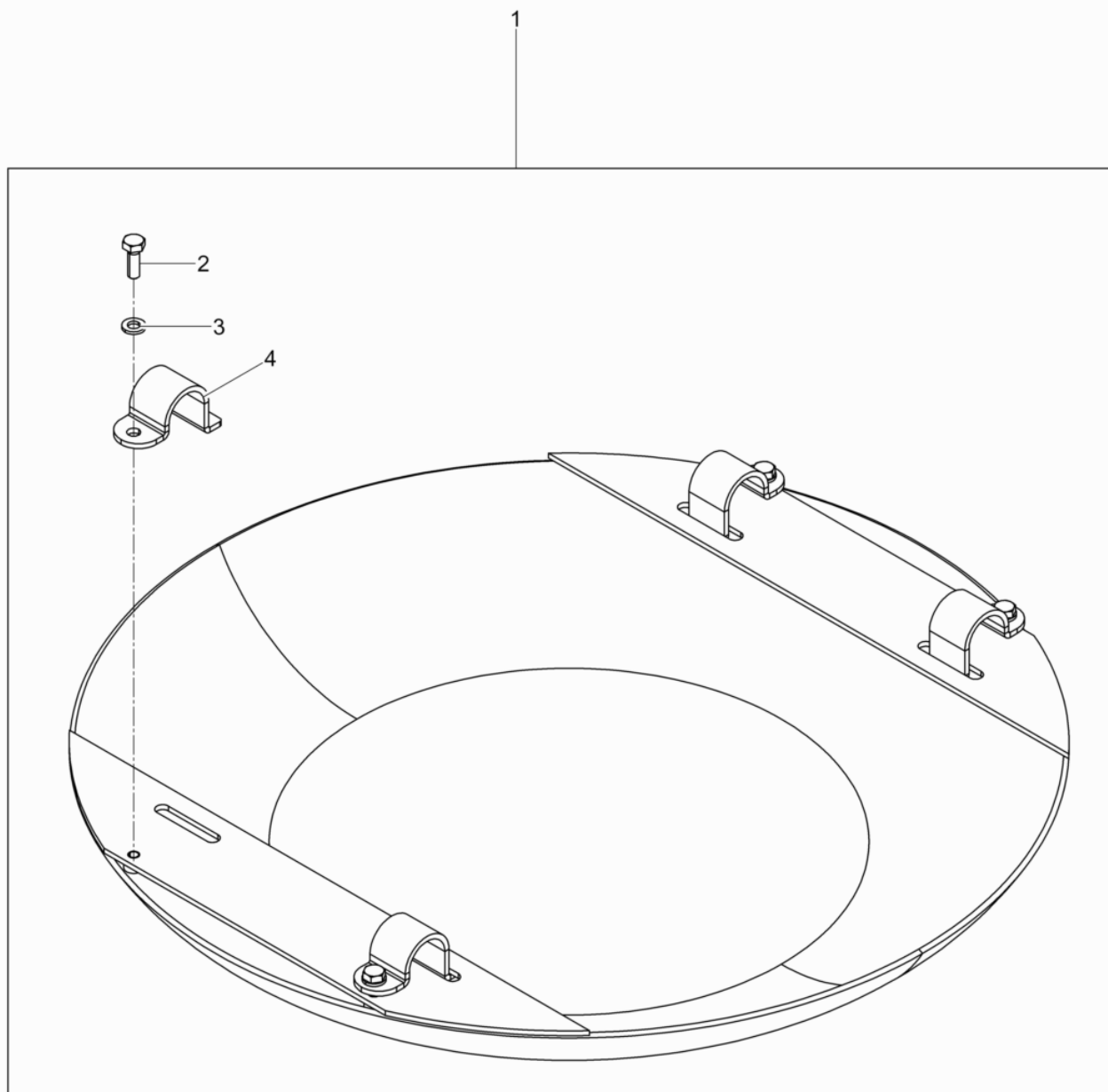


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0206273	1	Baffle Luftleitblech	Deflector Déflecteur		
2	0206274	3	Screw Schraube	Tornillo Vis		
3	0206275	1	Baffle Luftleitblech	Deflector Déflecteur		
4	0206276	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
5	0206277	5	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 12	
6	0206278	1	Fan cowl Lüfterhaube	Tapa del ventilador Capot cage de ventilateur		
14	0103741	1	Starter rope Anwerfseil	Cuerda de arranque Poignée		
16	0206279	1	Ratchet (pawl) Klinke	Trinquete Cliquet		
17	0206280	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
18	0206281	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
21	0206282	1	Carrier pot Mitnehmertopf	Tambor de arrastre Tôle d'entraînement		
22	0103740	1	Recoil starter cpl. Reversierstarter kpl.	Starter reversible cpl. Démarrreur réversible cpl.		
24	0206283	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 8	
25	0103742	1	Return spring Rückholfeder	Resorte de retorno Ressort de rappel		
26	0206284	1	Rope Disc Seilrolle	Polea Para Cuerda Poulie de Démarrage		
27	0206279	1	Ratchet (pawl) Klinke	Trinquete Cliquet		
29	0159476	3	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 30	
56	0082288	3	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
57	0206285	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M5 x 10	

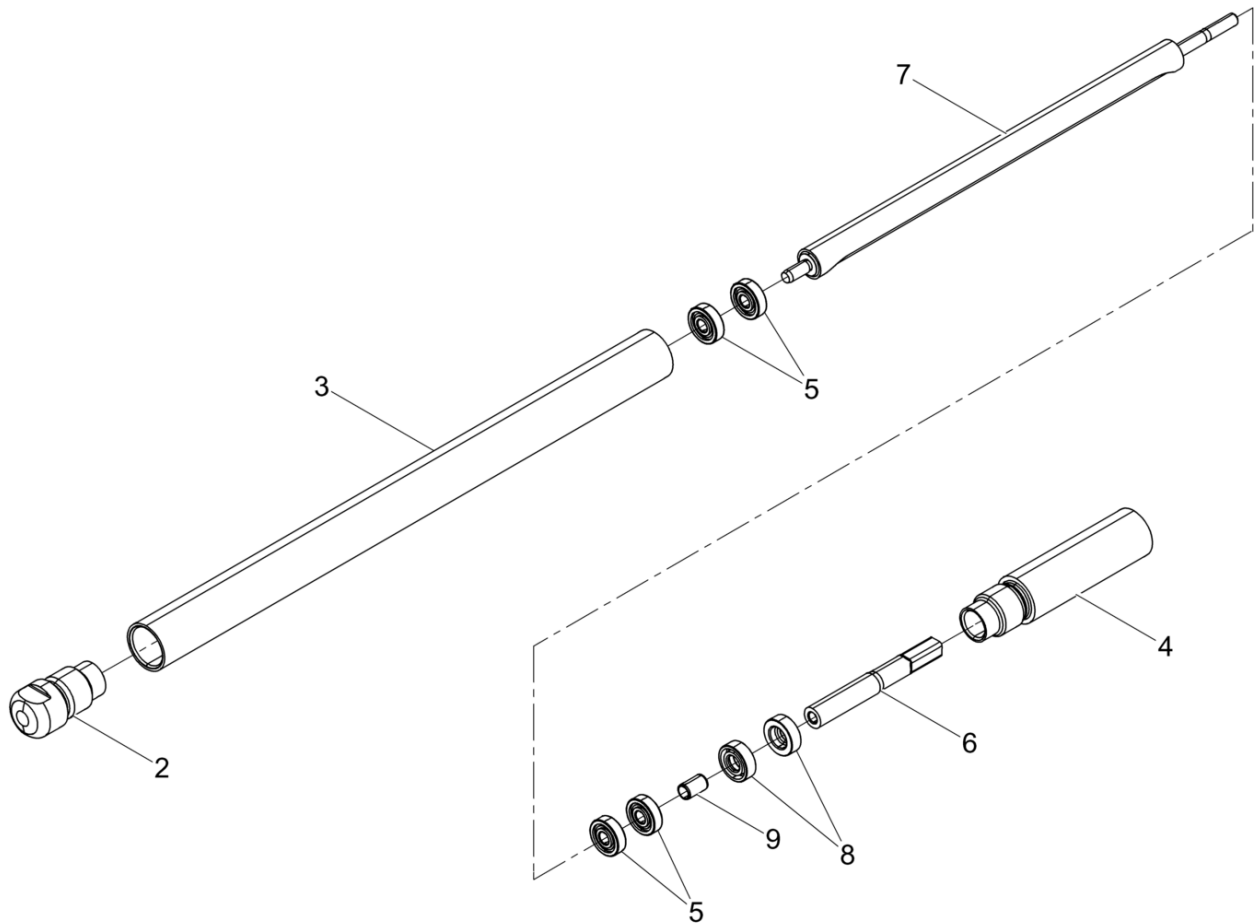


**WACKER
NEUSON**

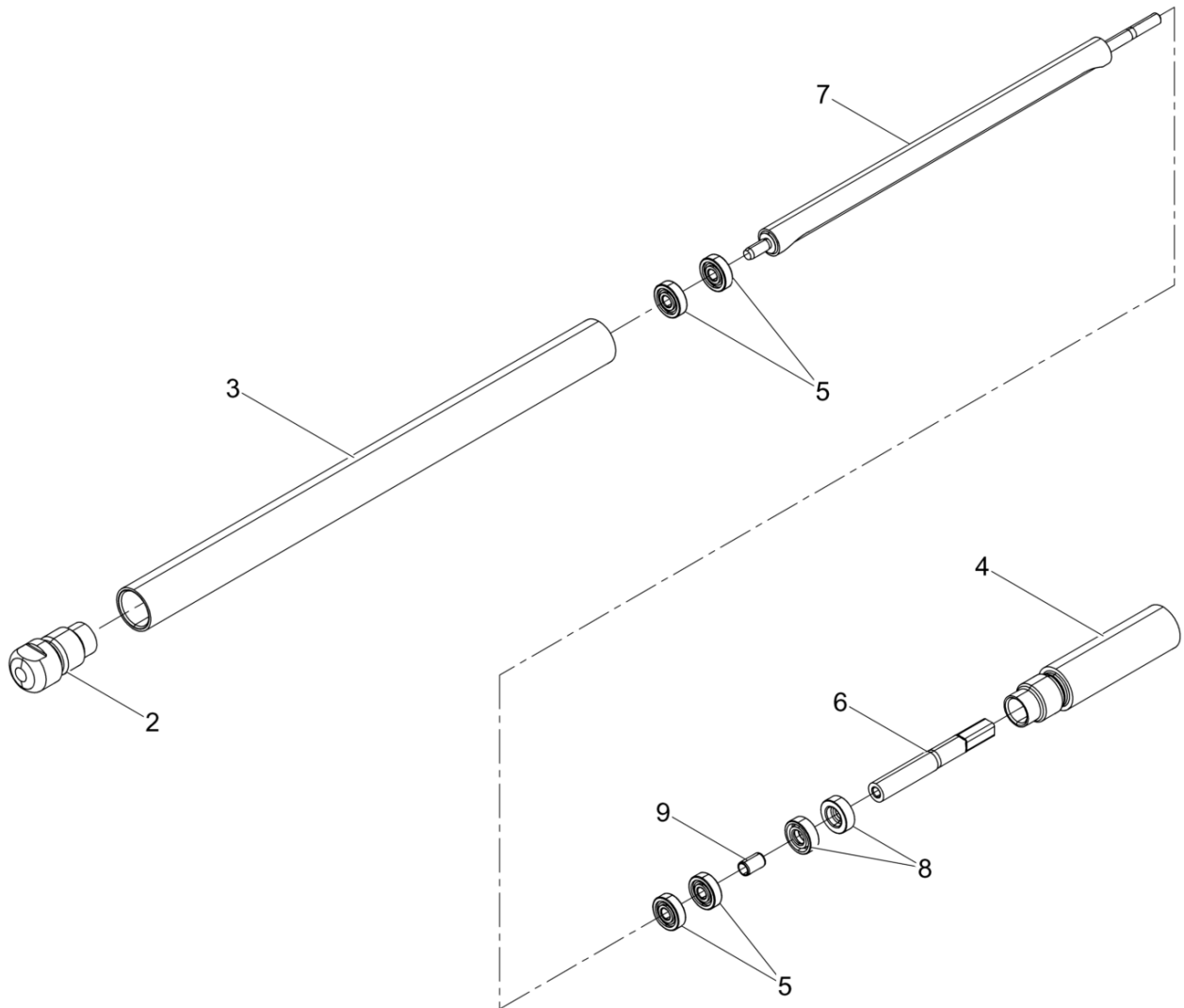
**Accessories
Zubehör
Accesorios
Accessoires**



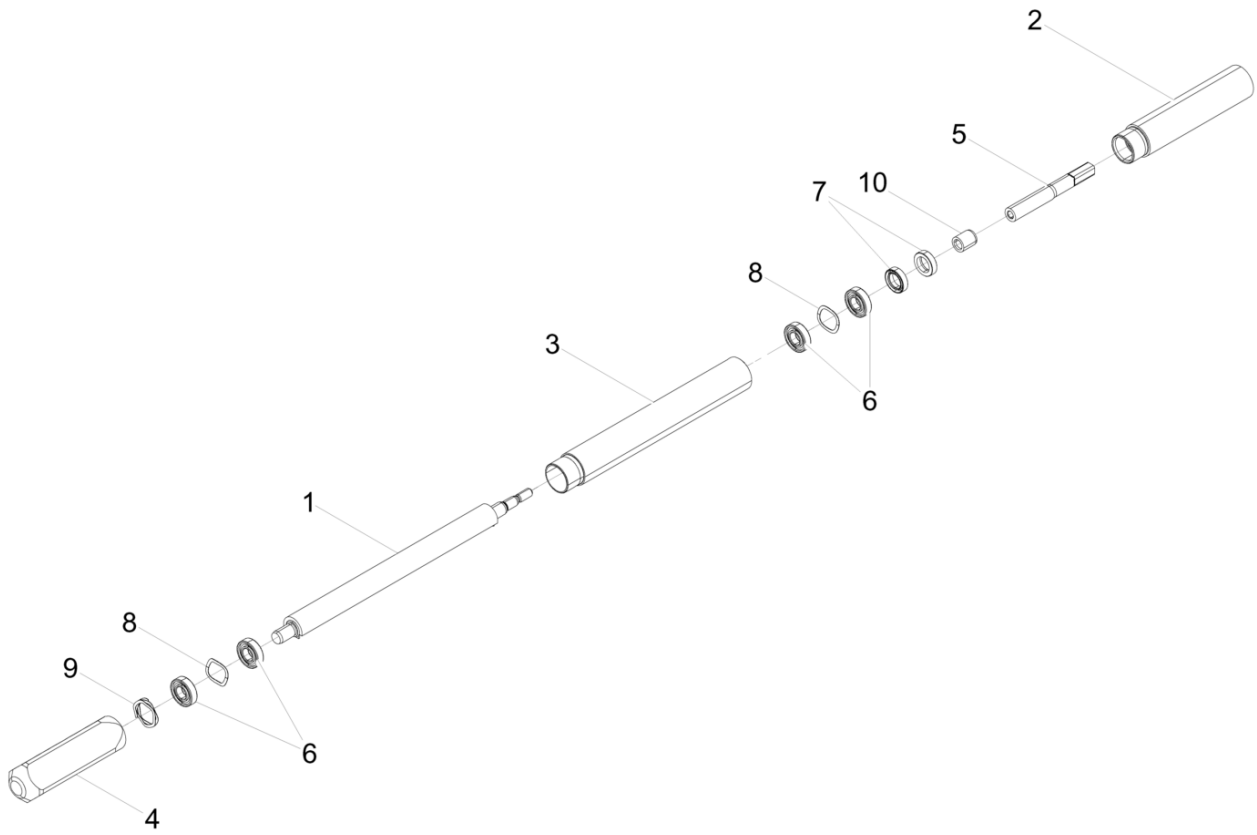
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0218372	1	sliding pan Gleitschüssel kpl.	placa de base plaque de fond		
2	0011470	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M6 x 20 10Nm/7ft.lbs	DIN 933
3	0010624	4	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle	6	ISO 7090
4	0218371	4	Clamp Klemme	Abrazadera Pince		



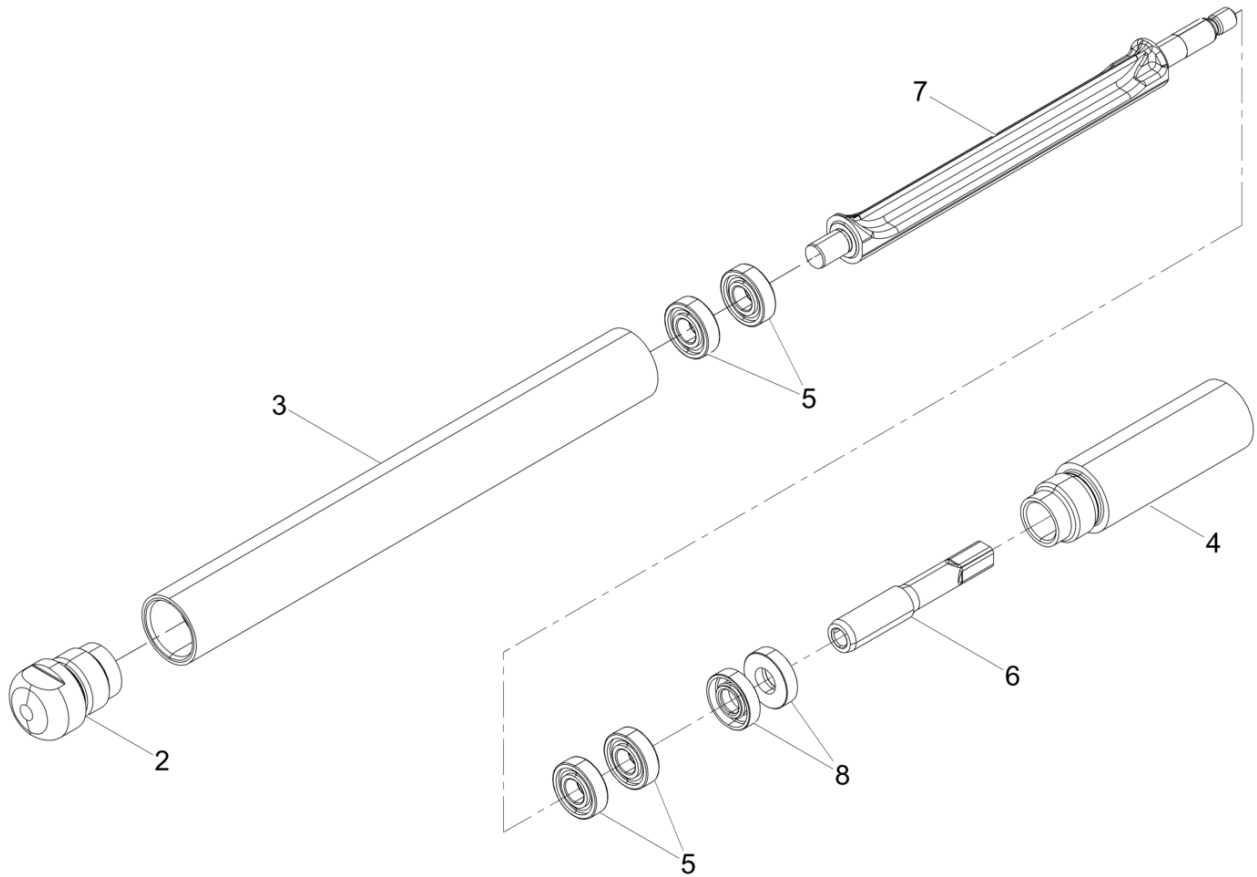
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	0085448	1	Nose cap Verschlusskappe	Tapa de cierre Chape de fermeture		
3	0029746	1	Housing Gehäuse	Carcasa Carter		
4	0029747	1	Adaptor Adapter	Adaptador Adaptateur		
5	0078715	4	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
6	0029748	1	Inner core adaptor Wellenseelenadapter	Adaptador alma Adaptateur arbre à transmission flexible		
7	0029745	1	Eccentric weight Unwucht	Masa excéntrica Balourd		
8	0029778	2	Shaft seal Wellendichtring	Sello del eje Bague d'étanchéité		
9	0030715	1	Distance sleeve Abstandshülse	Manguito distanciador Douille d'écartement		



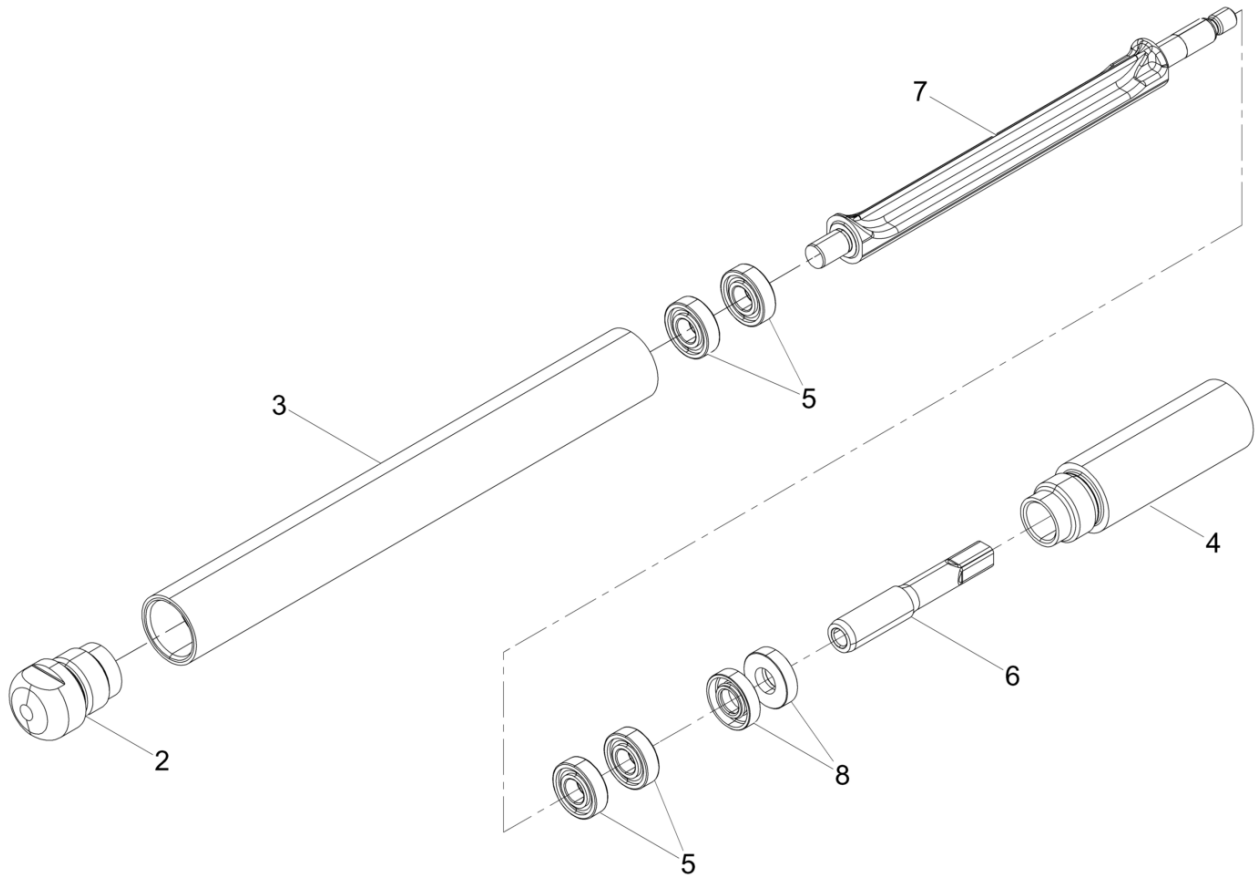
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	0085448	1	Nose cap Verschlusskappe	Tapa de cierre Chape de fermeture		
3	0077059	1	Housing Gehäuse	Carcasa Carter		
4	0029747	1	Adaptor Adapter	Adaptador Adaptateur		
5	0078715	4	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
6	0029748	1	Inner core adaptor Wellenseelenadapter	Adaptador alma Adaptateur arbre à transmission flexible		
7	0077058	1	Eccentric weight Unwucht	Masa excéntrica Balourd		
8	0029778	2	Shaft seal Wellendichtring	Sello del eje Bague d'étanchéité		
9	0030715	1	Distance sleeve Abstandshülse	Manguito distanciador Douille d'écartement		



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0205961	1	Eccentric shaft Unwuchtwelle	Eje de la masa excéntrica Arbre portant l'excentrique		
2	0205965	1	Connector Anschlussstück	Conector Connexion		
3	0206369	1	Vibrator head casing Gehäuserohr	Carcasa del vibrador Chemise moteur		
4	0212707	1	Housing Gehäuse	Carcasa Enveloppe		
5	0029748	1	Inner core adaptor Wellenseelenadapter	Adaptador alma Adaptateur arbre à transmission flexible		
6	0207215	4	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento a bolas Roulement rainuré à billes		
7	0205966	2	Rotary shaft seal Wellendichtring	Anillo de retén radial Bague d'étanchéité		DIN 3760
8	0207216	2	Lock washer Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort		
9	0207217	1	Compression spring Druckfeder	Resorte de compresión Ressort de pression		
10	0207936	1	Bush Buchse	Buje Boîte		



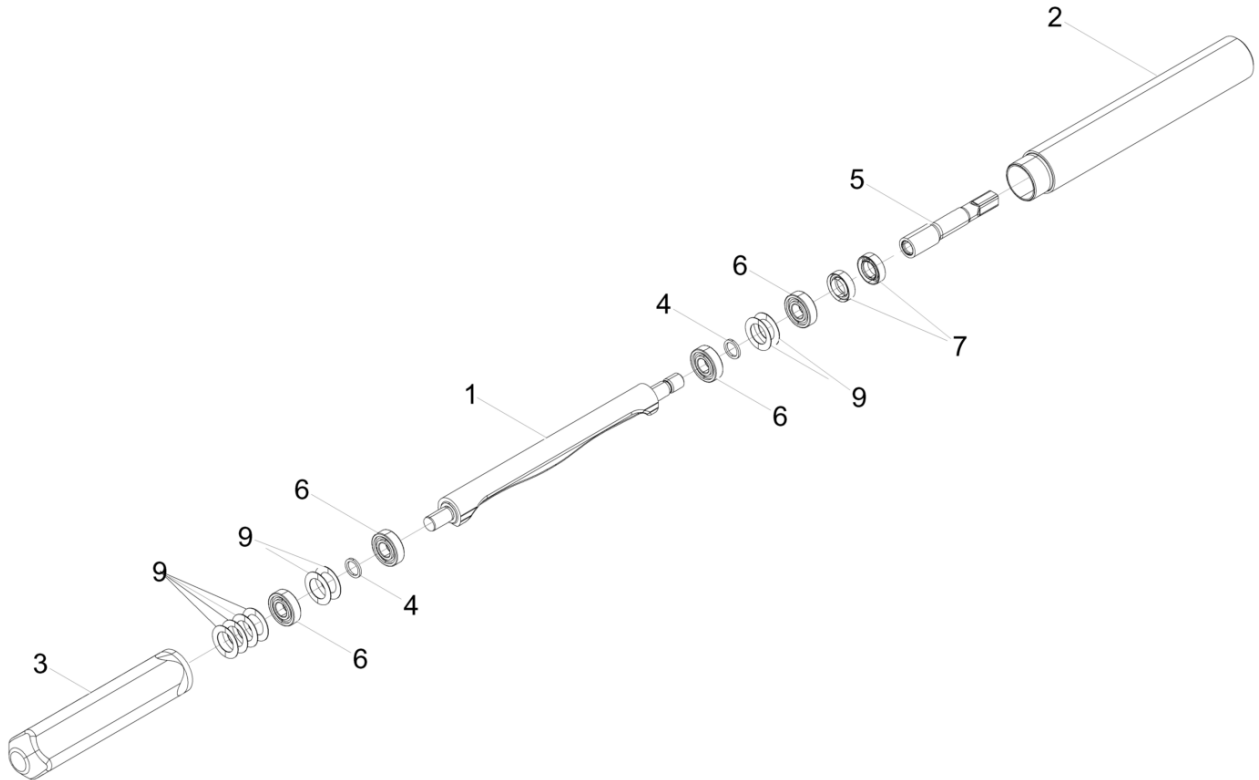
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	0085449	1	Nose cap Verschlusskappe	Tapa de cierre Chape de fermeture		
3	0029753	1	Housing Gehäuse	Carcasa Carter		
4	0029754	1	Adaptor Adapter	Adaptador Adaptateur		
5	0078716	4	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
6	0029755	1	Inner core adaptor Wellenseelenadapter	Adaptador alma Adaptateur arbre à transmission flexible		
7	0080716	1	Eccentric weight Unwucht	Masa excéntrica Balourd		
8	0029781	2	Shaft seal Wellendichtring	Sello del eje Bague d'étanchéité		



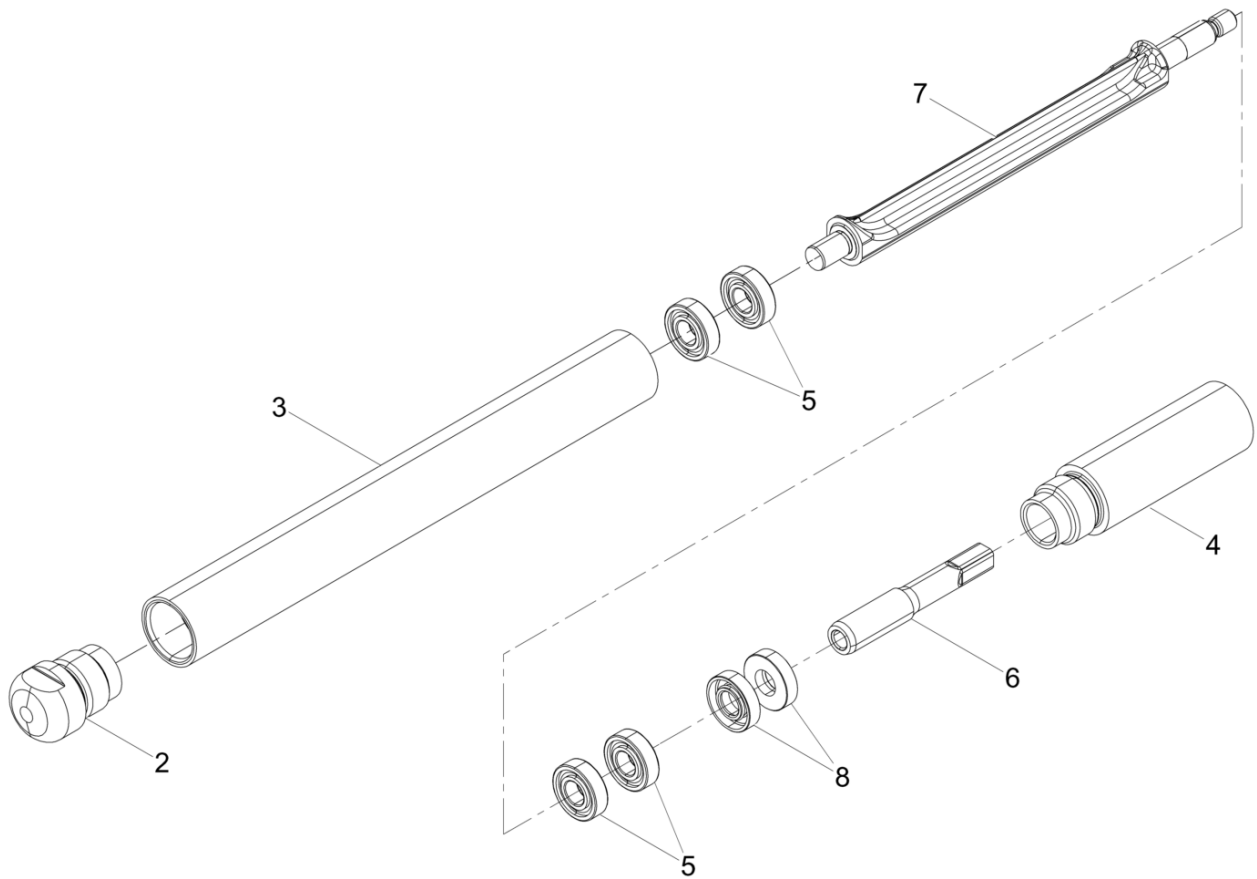
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	0085449	1	Nose cap Verschlusskappe	Tapa de cierre Chape de fermeture		
3	0080295	1	Housing Gehäuse	Carcasa Carter		
4	0029754	1	Adaptor Adapter	Adaptador Adaptateur		
5	0078716	4	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
6	0029755	1	Inner core adaptor Wellenseelenadapter	Adaptador alma Adaptateur arbre à transmission flexible		
7	0080296	1	Eccentric weight Unwucht	Masa excéntrica Balourd		
8	0029781	2	Shaft seal Wellendichtring	Sello del eje Bague d'étanchéité		

Head H 35HA
Flasche H 35HA
Capezote H 35HA
Aiguilles H 35HA

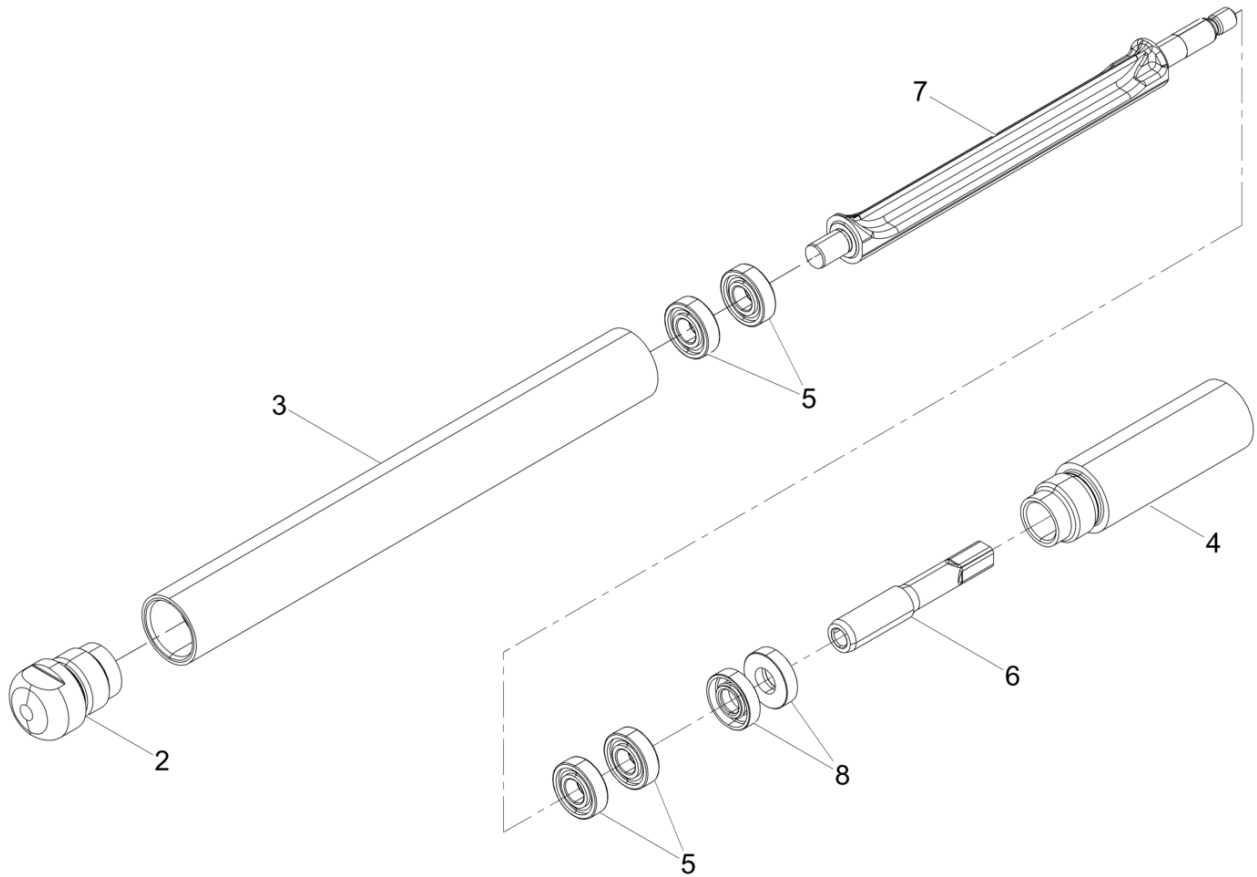
L5000/225 ISO



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0204087	1	Eccentric shaft Unwuchtwelle	Eje de la masa excéntrica Arbre portant l'excentrique		
2	0205746	1	Connector Anschlussstück	Conector Connexion		
3	0211887	1	Housing Gehäuse	Carcasa Enveloppe		
4	0205747	2	Distance washer Abstandsscheibe	Arandela distanciador Rondelle intermédiaire		
5	0208490	1	Inner core adaptor Wellenseelenadapter	Adaptador alma Adaptateur arbre à transmission flexible		
6	0205759	4	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento a bolas Roulement rainuré à billes		
7	0208723	2	Oil seal Wellendichtring	Empaque de aceite Joint d'huile	A 14x24x7	
9	0205757	8	Cup spring Tellerfeder	Resorte de platillo Ressort belleville		



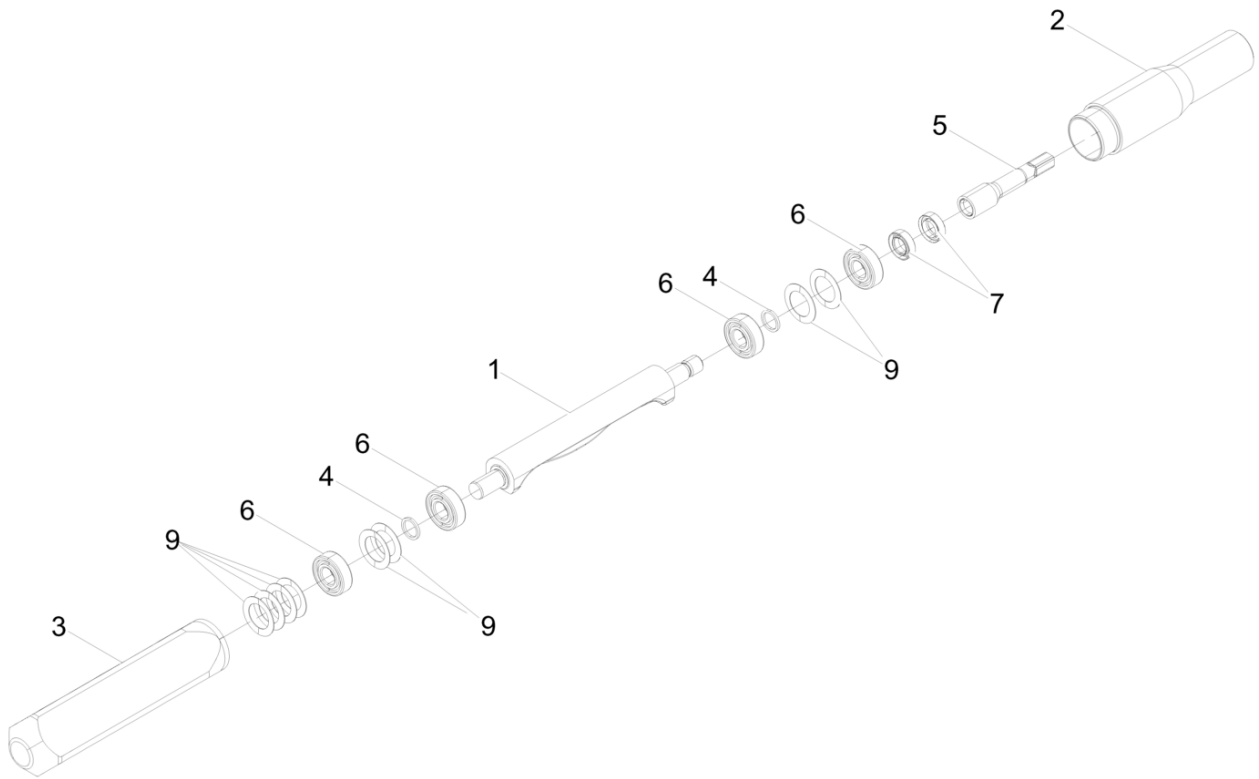
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	0085450	1	Nose cap Verschlusskappe	Tapa de cierre Chape de fermeture		
3	0029760	1	Housing Gehäuse	Carcasa Carter		
4	0029761	1	Adaptor Adapter	Adaptador Adaptateur		
5	0078717	4	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
6	0029755	1	Inner core adaptor Wellenseelenadapter	Adaptador alma Adaptateur arbre à transmission flexible		
7	0080717	1	Eccentric weight Unwucht	Masa excéntrica Balourd		
8	0029784	2	Shaft seal Wellendichtring	Sello del eje Bague d'étanchéité		



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	0085450	1	Nose cap Verschlusskappe	Tapa de cierre Chape de fermeture		
3	0080298	1	Housing Gehäuse	Carcasa Carter		
4	0029761	1	Adaptor Adapter	Adaptador Adaptateur		
5	0078717	4	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
6	0029755	1	Inner core adaptor Wellenseelenadapter	Adaptador alma Adaptateur arbre à transmission flexible		
7	0080299	1	Eccentric weight Unwucht	Masa excéntrica Balourd		
8	0029784	2	Shaft seal Wellendichtring	Sello del eje Bague d'étanchéité		

Head H 45HA
Flasche H 45HA
Capezote H 45HA
Aiguilles H 45HA

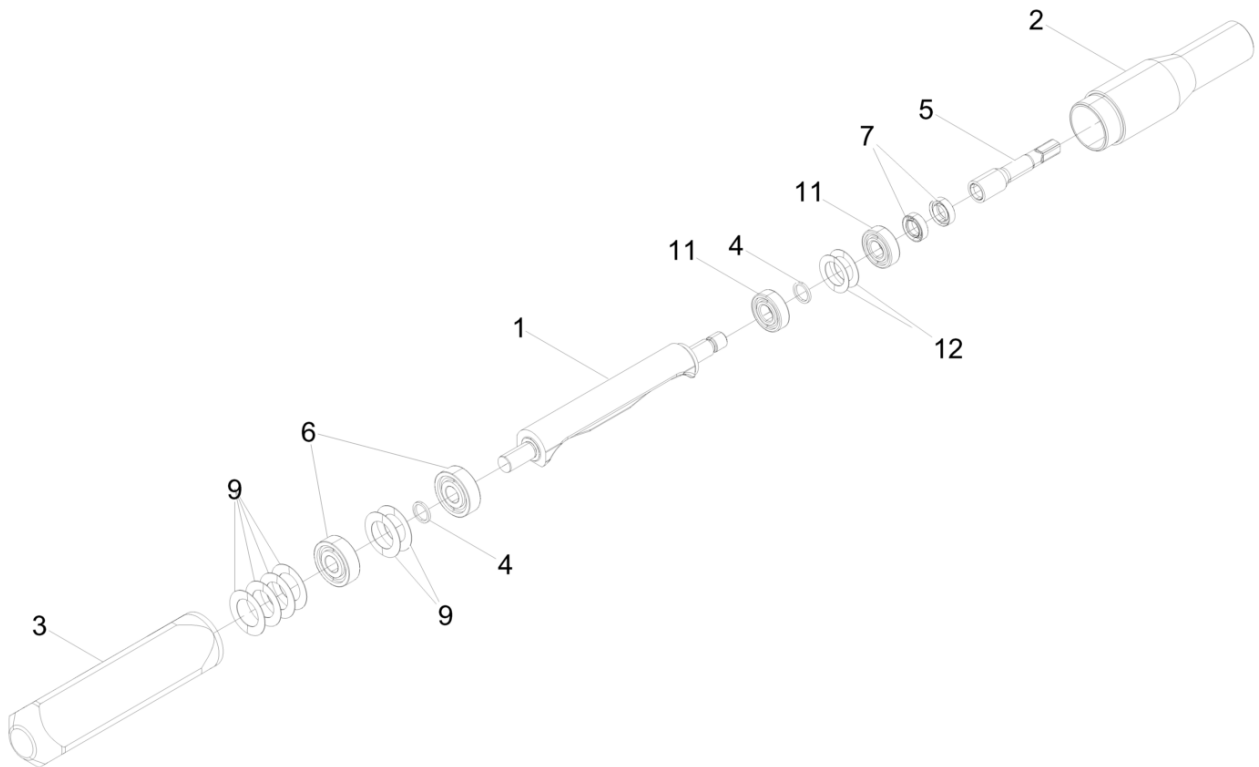
L5000/225 ISO



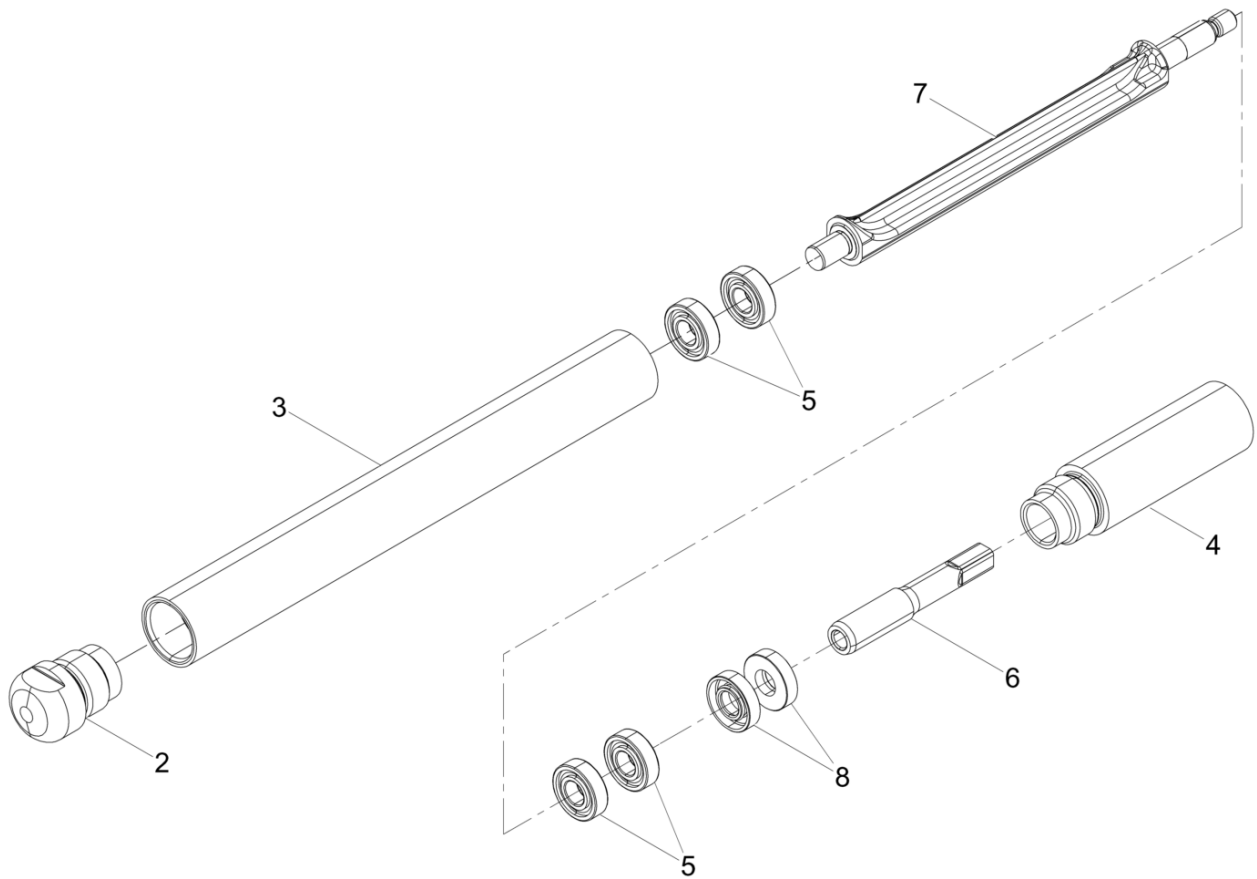
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0204086	1	Eccentric shaft Unwuchtwelle	Eje de la masa excéntrica Arbre portant l'excentrique		
2	0204261	1	Connector Anschlussstück	Conector Connexion		
3	0211888	1	Housing Gehäuse	Carcasa Enveloppe		
4	0204260	2	Distance washer Abstandsscheibe	Arandela distanciador Rondelle intermédiaire		
5	0208491	1	Inner core adaptor Wellenseelenadapter	Adaptador alma Adaptateur arbre à transmission flexible		
6	0205762	4	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento a bolas Roulement rainuré à billes		
7	0208723	2	Oil seal Wellendichtring	Empaque de aceite Joint d'huile	A 14x24x7	
9	0105844	8	Cup spring Tellerfeder	Resorte de platillo Ressort belleville		

Head H 50HA
Flasche H 50HA
Capezote H 50HA
Aiguilles H 50HA

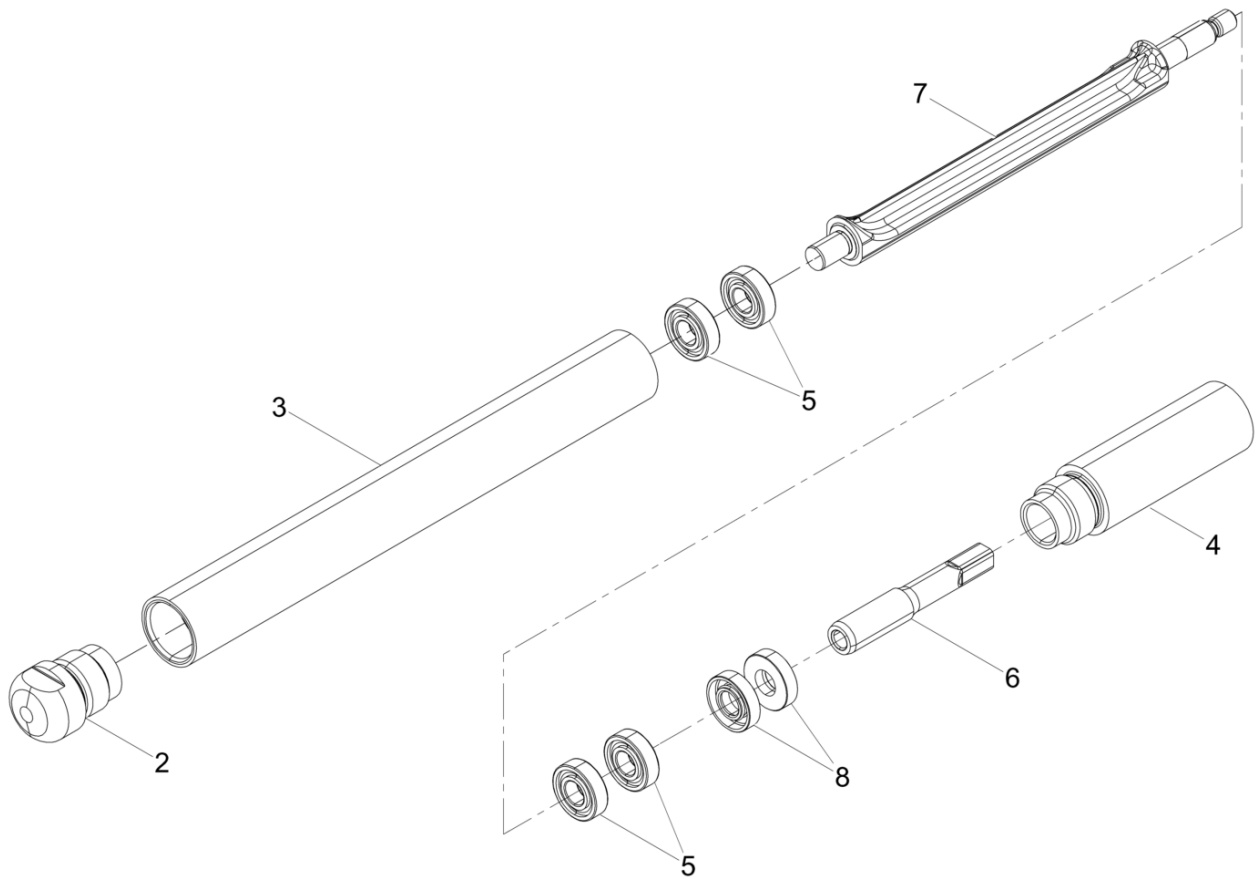
L5000/225 ISO



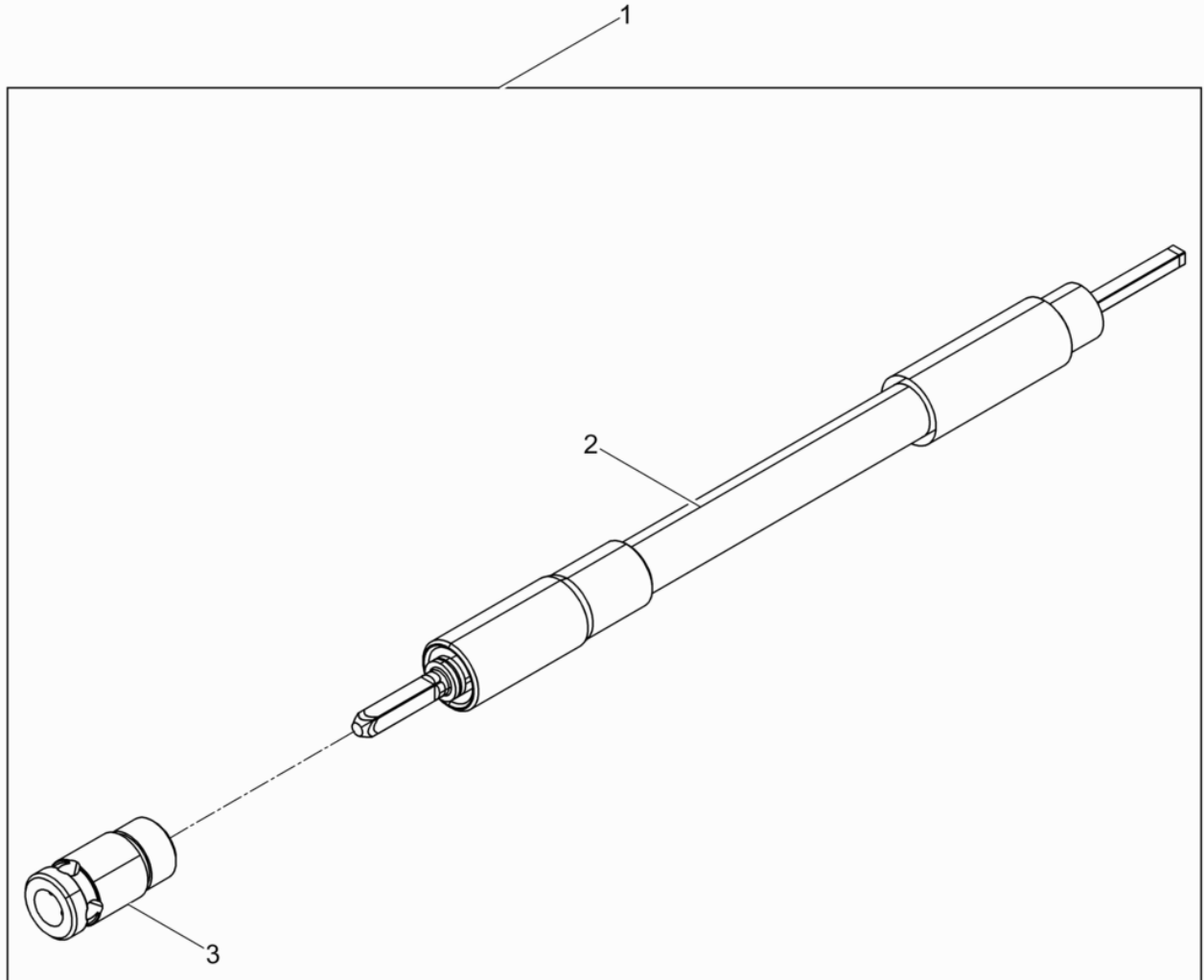
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0204088	1	Eccentric shaft Unwuchtwelle	Eje de la masa excéntrica Arbre portant l'excentrique		
2	0212701	1	Connector Anschlussstück	Conector Connexion		
3	0211889	1	Housing Gehäuse	Carcasa Enveloppe		
4	0204260	2	Distance washer Abstandsscheibe	Arandela distanciador Rondelle intermédiaire		
5	0208491	1	Inner core adaptor Wellenseelenadapter	Adaptador alma Adaptateur arbre à transmission flexible		
6	0205763	2	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento a bolas Roulement rainuré à billes		
7	0208723	2	Oil seal Wellendichtring	Empaque de aceite Joint d'huile	A 14x24x7	
9	0206287	8	Cup spring Tellerfeder	Resorte de platillo Ressort belleville		
11	0205762	2	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento a bolas Roulement rainuré à billes		
12	0105844	2	Cup spring Tellerfeder	Resorte de platillo Ressort belleville		



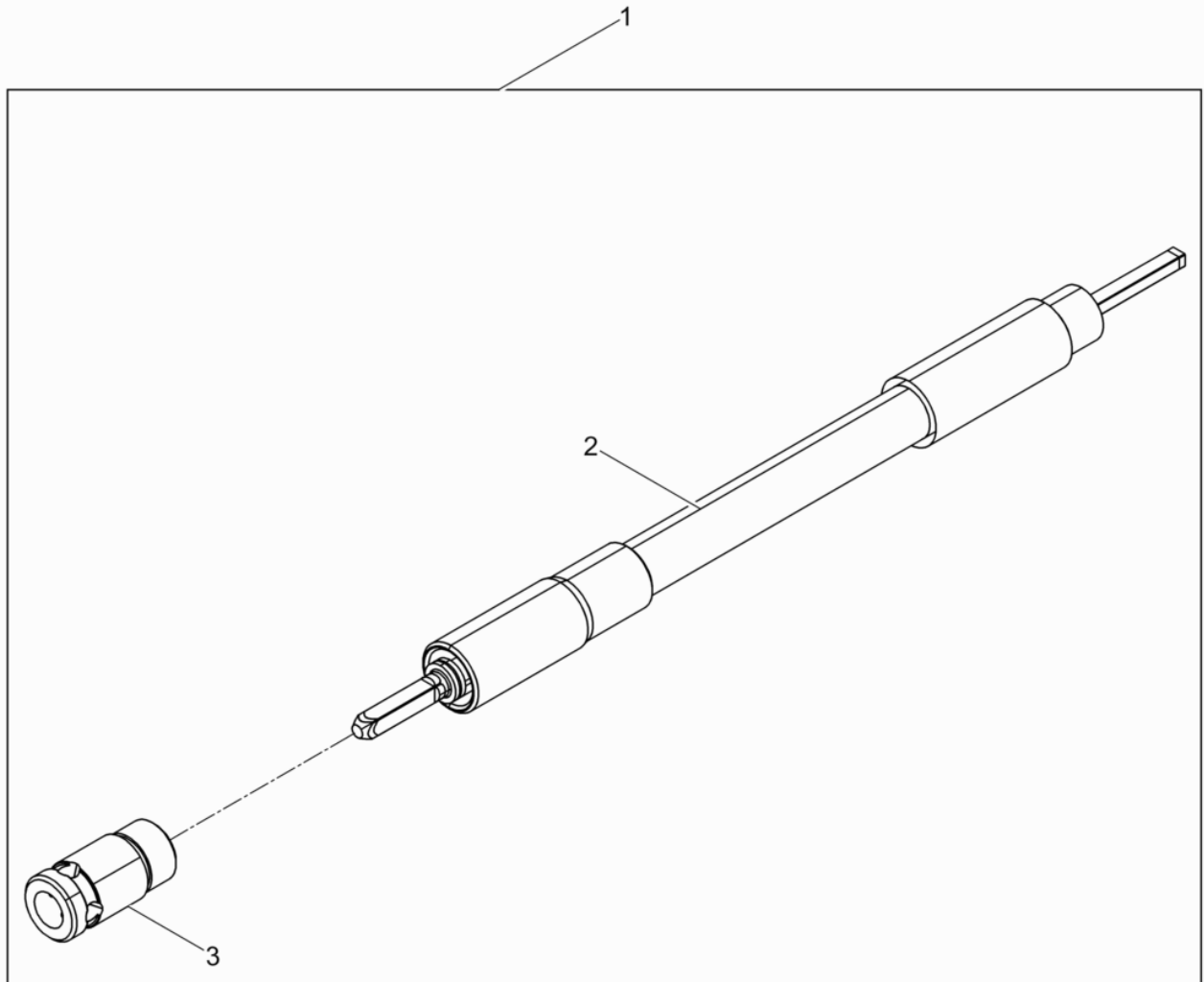
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	0085451	1	Nose cap Verschlusskappe	Tapa de cierre Chape de fermeture		
3	0029766	1	Housing Gehäuse	Carcasa Carter		
4	0029767	1	Adaptor Adapter	Adaptador Adaptateur		
5	0078718	4	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
6	0029755	1	Inner core adaptor Wellenseelenadapter	Adaptador alma Adaptateur arbre à transmission flexible		
7	0029765	1	Eccentric weight Unwucht	Masa excéntrica Balourd		
8	0029787	2	Shaft seal Wellendichtring	Sello del eje Bague d'étanchéité		



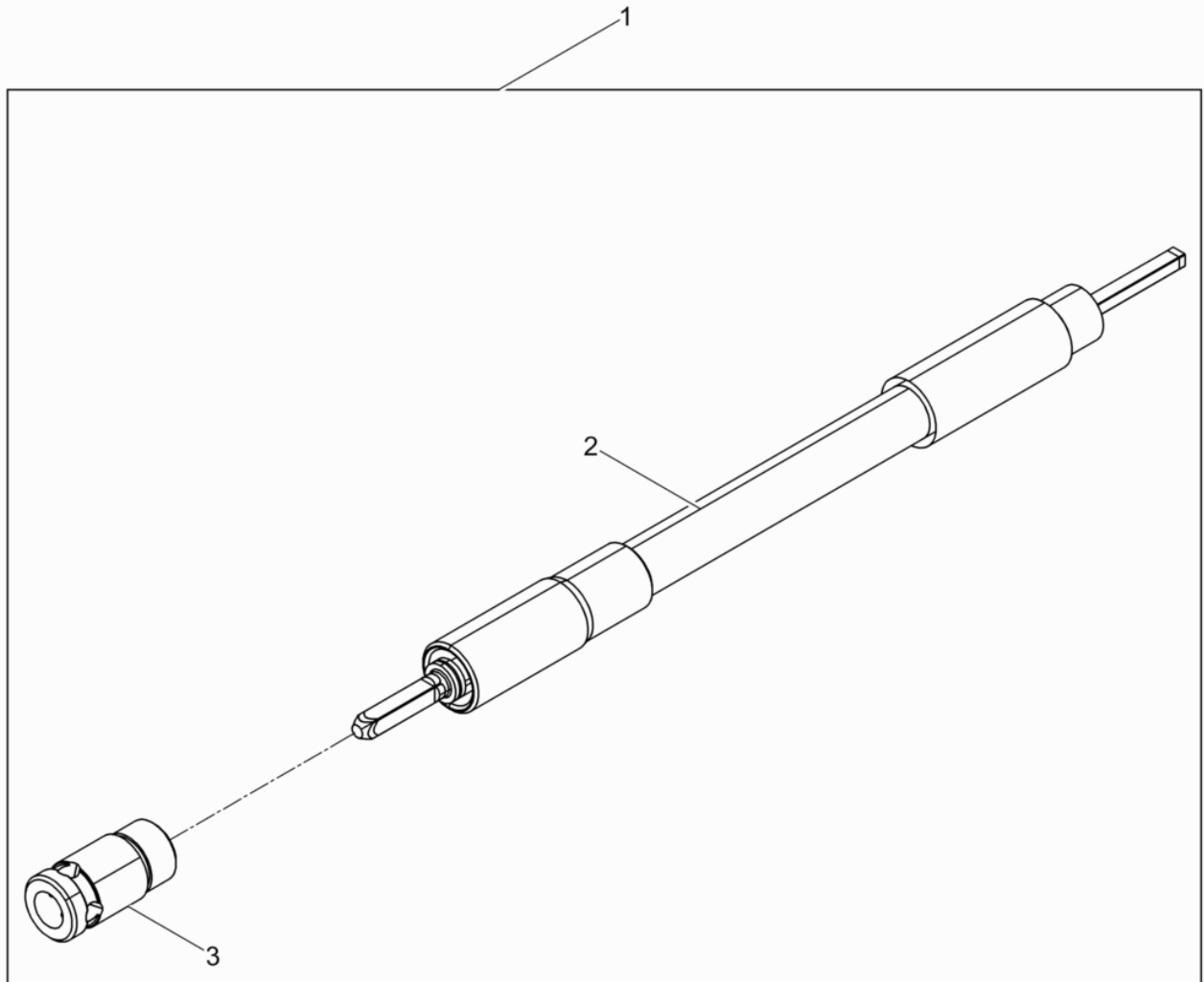
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	0085452	1	Nose cap Verschlusskappe	Tapa de cierre Chape de fermeture		
3	0029772	1	Housing Gehäuse	Carcasa Carter		
4	0029773	1	Adaptor Adapter	Adaptador Adaptateur		
5	0078719	4	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
6	0029755	1	Inner core adaptor Wellenseelenadapter	Adaptador alma Adaptateur arbre à transmission flexible		
7	0029771	1	Eccentric weight Unwucht	Masa excéntrica Balourd		
8	0029790	2	Shaft seal Wellendichtring	Sello del eje Bague d'étanchéité		



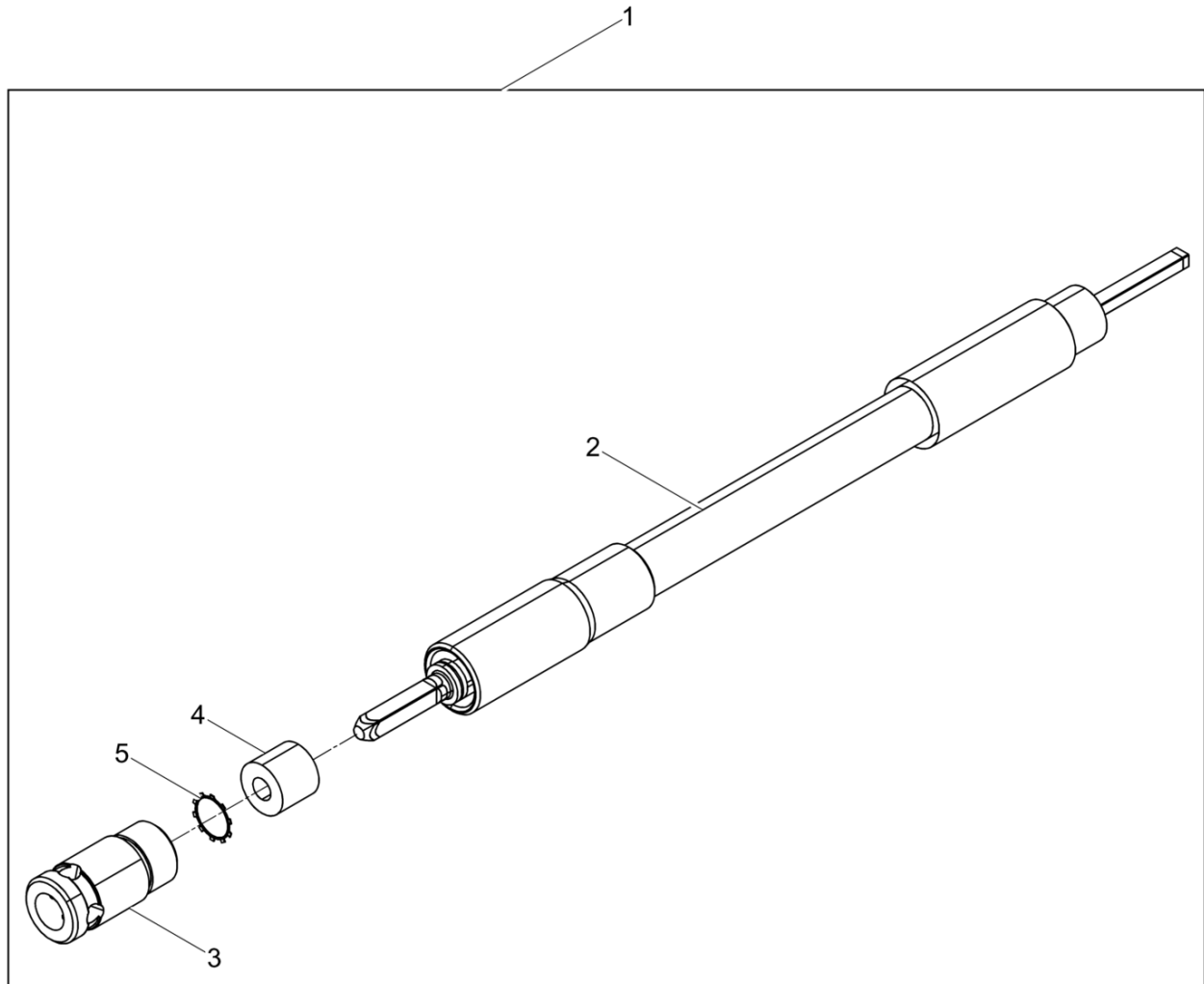
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0086243	1	Flex Shafts SM 1E Biegewelle SM 1E	Ejes Flexibles SM 1E Transmission Flexible SM 1E		
2	0086246	1	Inner core Wellenseele	Alma Arbre à transmission flexible		
3	0071584	1	Coupling Kupplung	Acoplamiento Couplage		



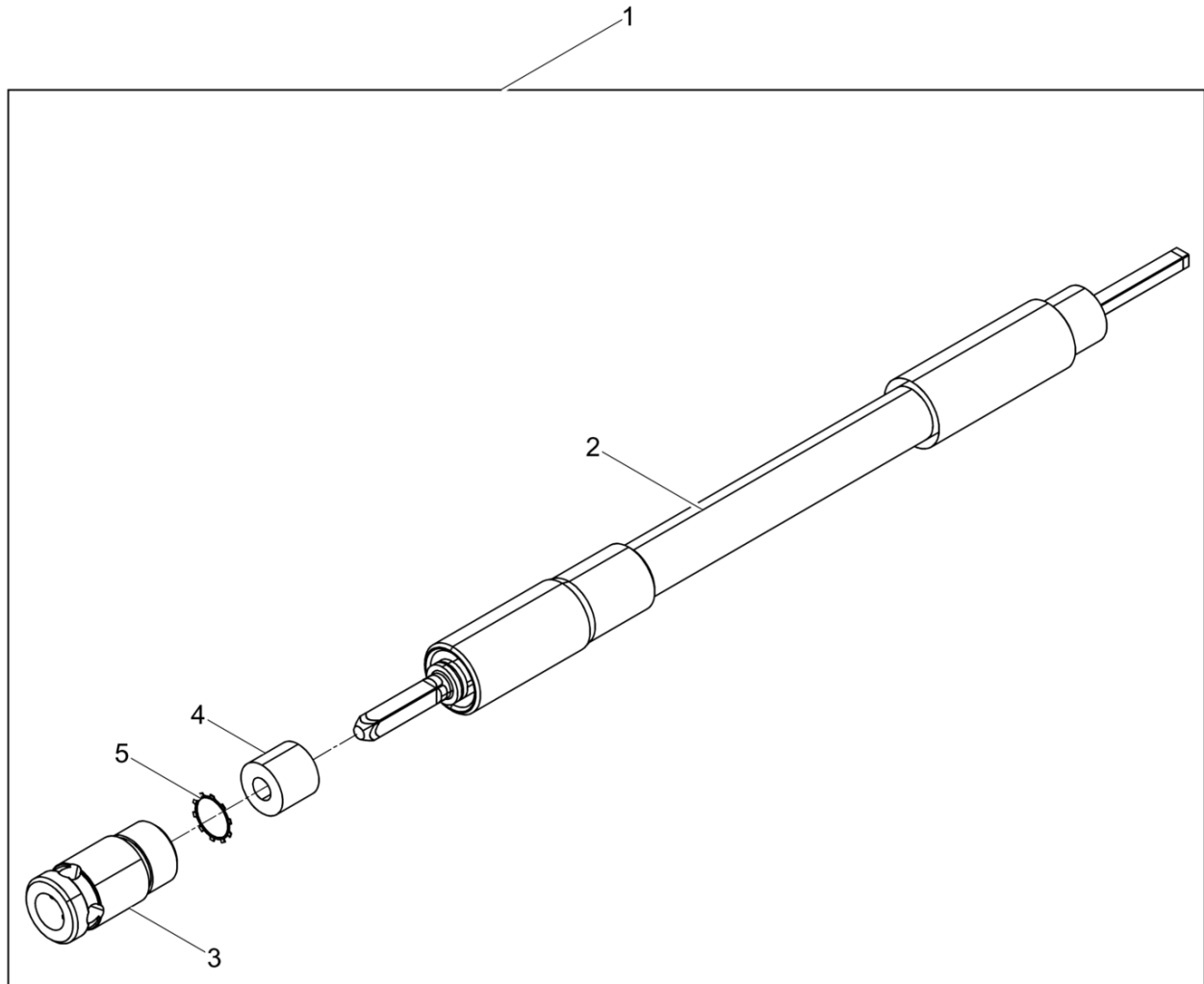
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0086244	1	Flex Shafts SM 2E Biegewelle SM 2E	Ejes Flexibles SM 2E Transmission Flexible SM 2E		
2	0086247	1	Inner core Wellenseele	Alma Arbre à transmission flexible		
3	0071584	1	Coupling Kupplung	Acoplamiento Couplage		



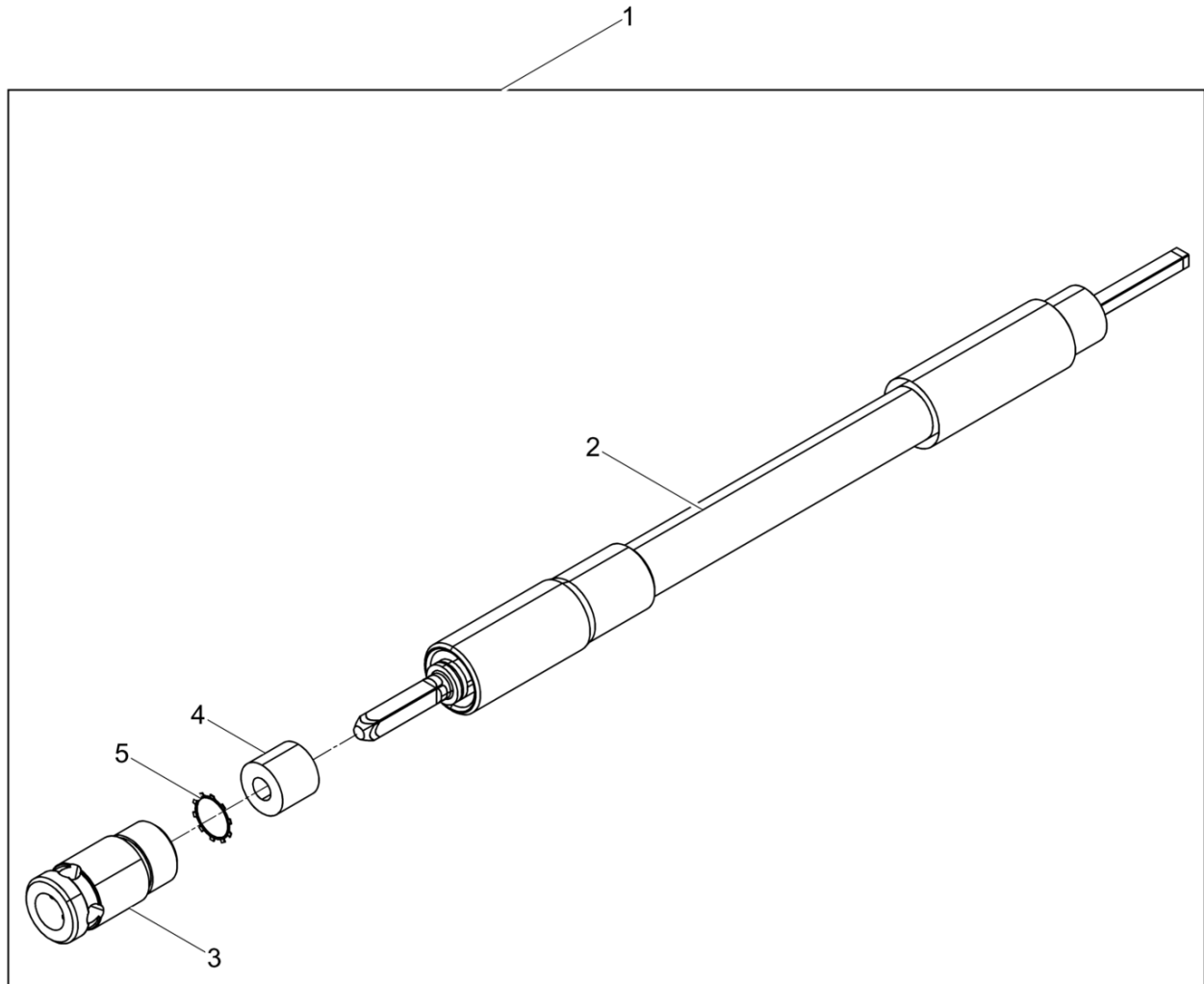
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0086245	1	Flex Shafts SM 4E Biegewelle SM 4E	Ejes Flexibles SM 4E Transmission Flexible SM 4E		
2	0086248	1	Inner core Wellenseele	Alma Arbre à transmission flexible		
3	0071584	1	Coupling Kupplung	Acoplamiento Couplage		



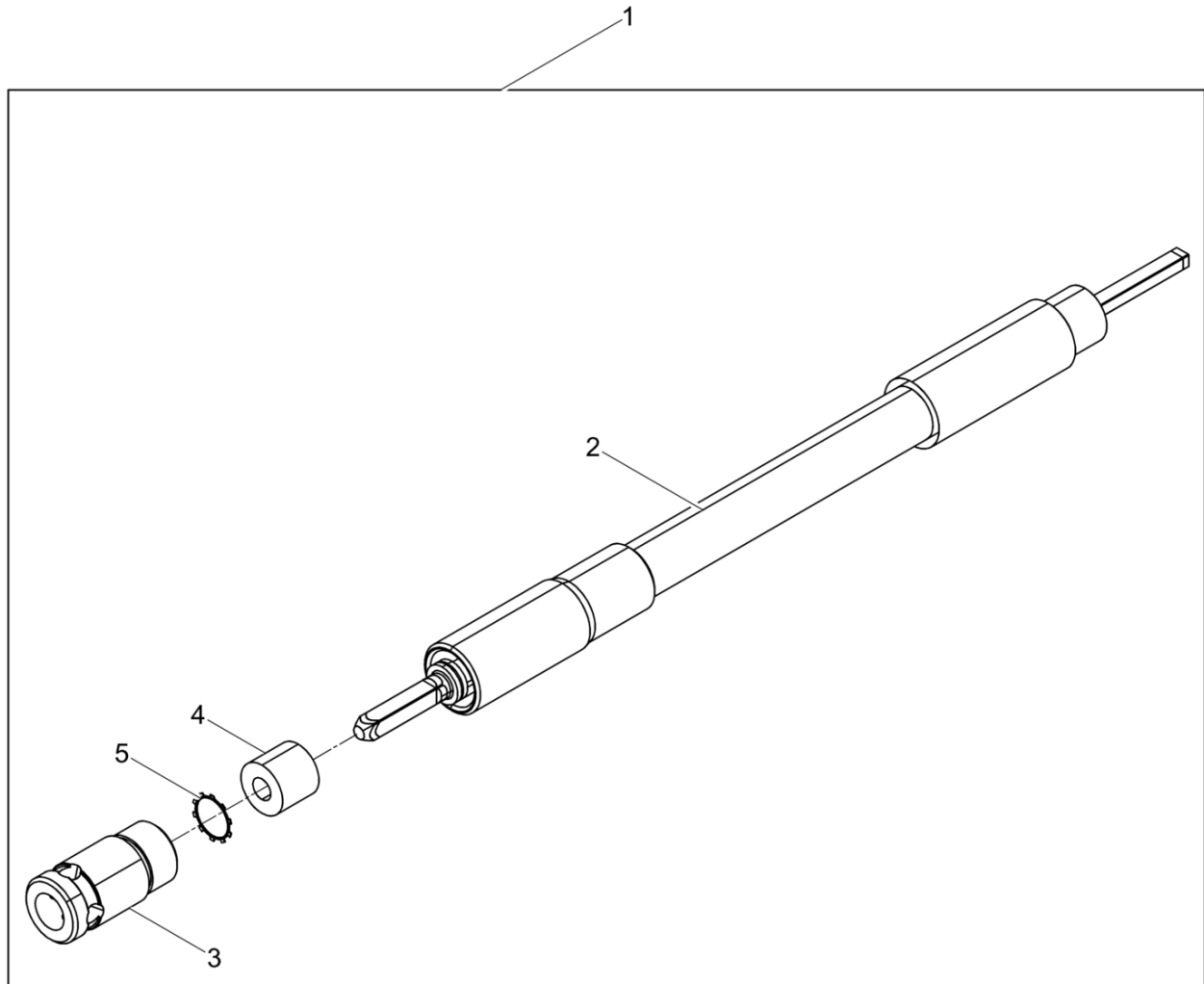
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0080604	1	Flex Shafts SM 0S Biegewelle SM 0S	Ejes Flexibles SM 0S Transmission Flexible SM 0S		
2	0078330	1	Inner core Wellenseele	Alma Arbre à transmission flexible		
3	0071584	1	Coupling Kupplung	Acoplamiento Couplage		
4	0204866	1	Bush Kunststoffbuchse	Buje Boîte		
5	0204867	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		



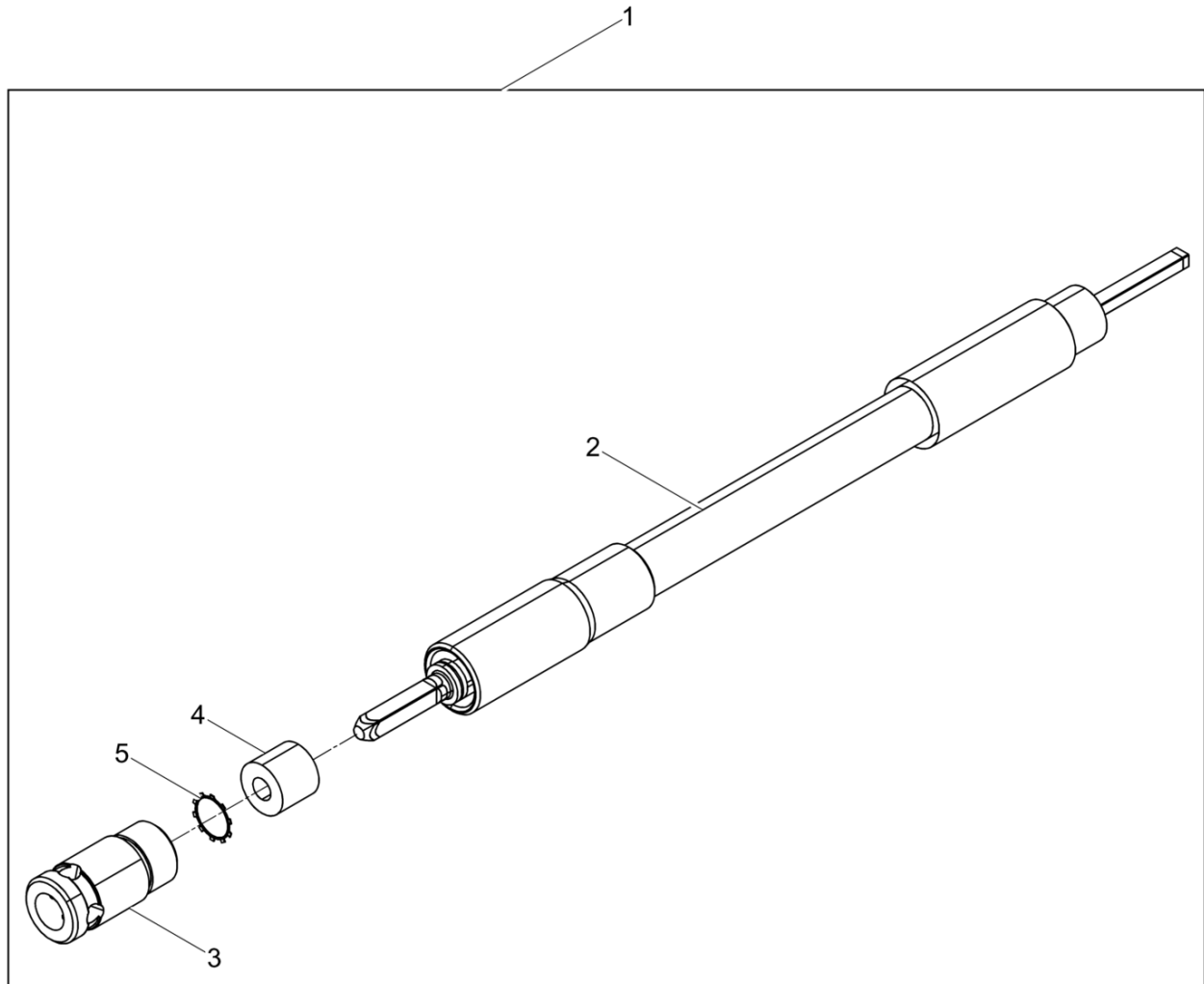
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0080605	1	Flex Shafts SM 1S Biegewelle SM 1S	Ejes Flexibles SM 1S Transmission Flexible SM 1S		
2	0078331	1	Inner core Wellenseele	Alma Arbre à transmission flexible		
3	0071584	1	Coupling Kupplung	Acoplamiento Couplage		
4	0204866	1	Bush Kunststoffbuchse	Buje Boîte		
5	0204867	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		



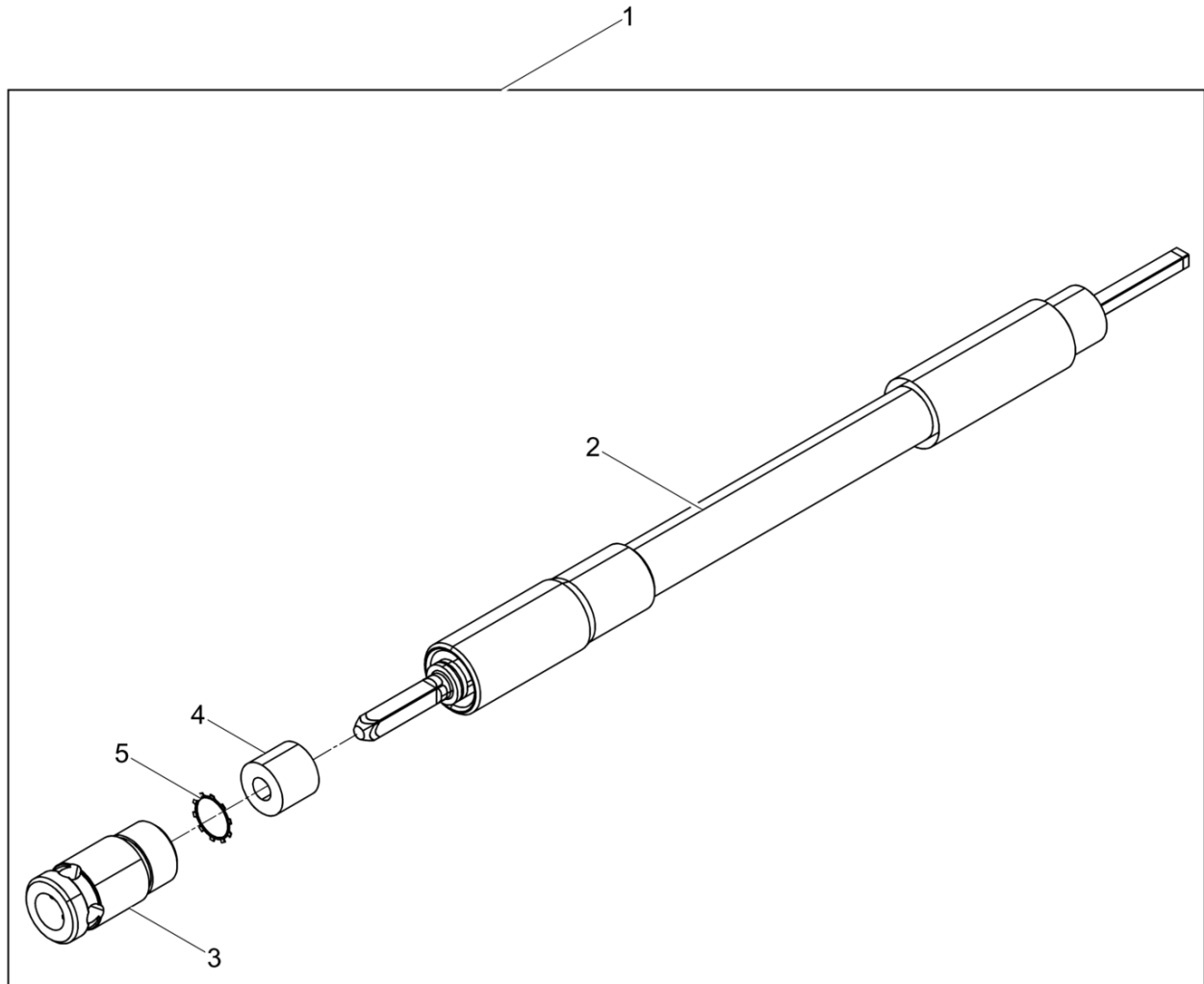
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0080606	1	Flex Shafts SM 2S Biegewelle SM 2S	Ejes Flexibles SM 2S Transmission Flexible SM 2S		
2	0078332	1	Inner core Wellenseele	Alma Arbre à transmission flexible		
3	0071584	1	Coupling Kupplung	Acoplamiento Couplage		
4	0204866	1	Bush Kunststoffbuchse	Buje Boîte		
5	0204867	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		



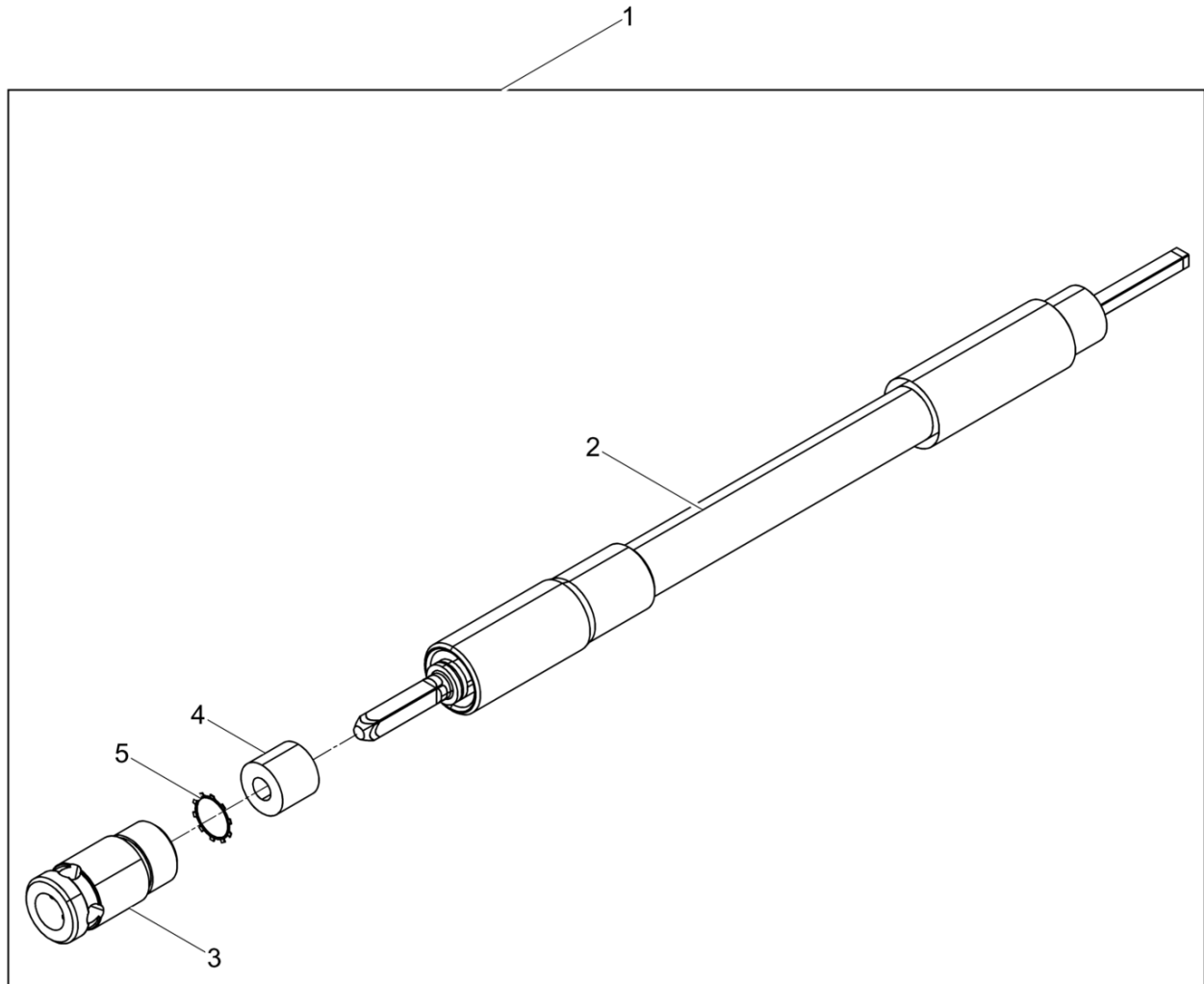
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measur./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0080607	1	Flex Shafts SM 3S Biegewelle SM 3S	Ejes Flexibles SM 3S Transmission Flexible SM 3S		
2	0078333	1	Inner core Wellenseele	Alma Arbre à transmission flexible		
3	0071584	1	Coupling Kupplung	Acoplamiento Couplage		
4	0204866	1	Bush Kunststoffbuchse	Buje Boîte		
5	0204867	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		



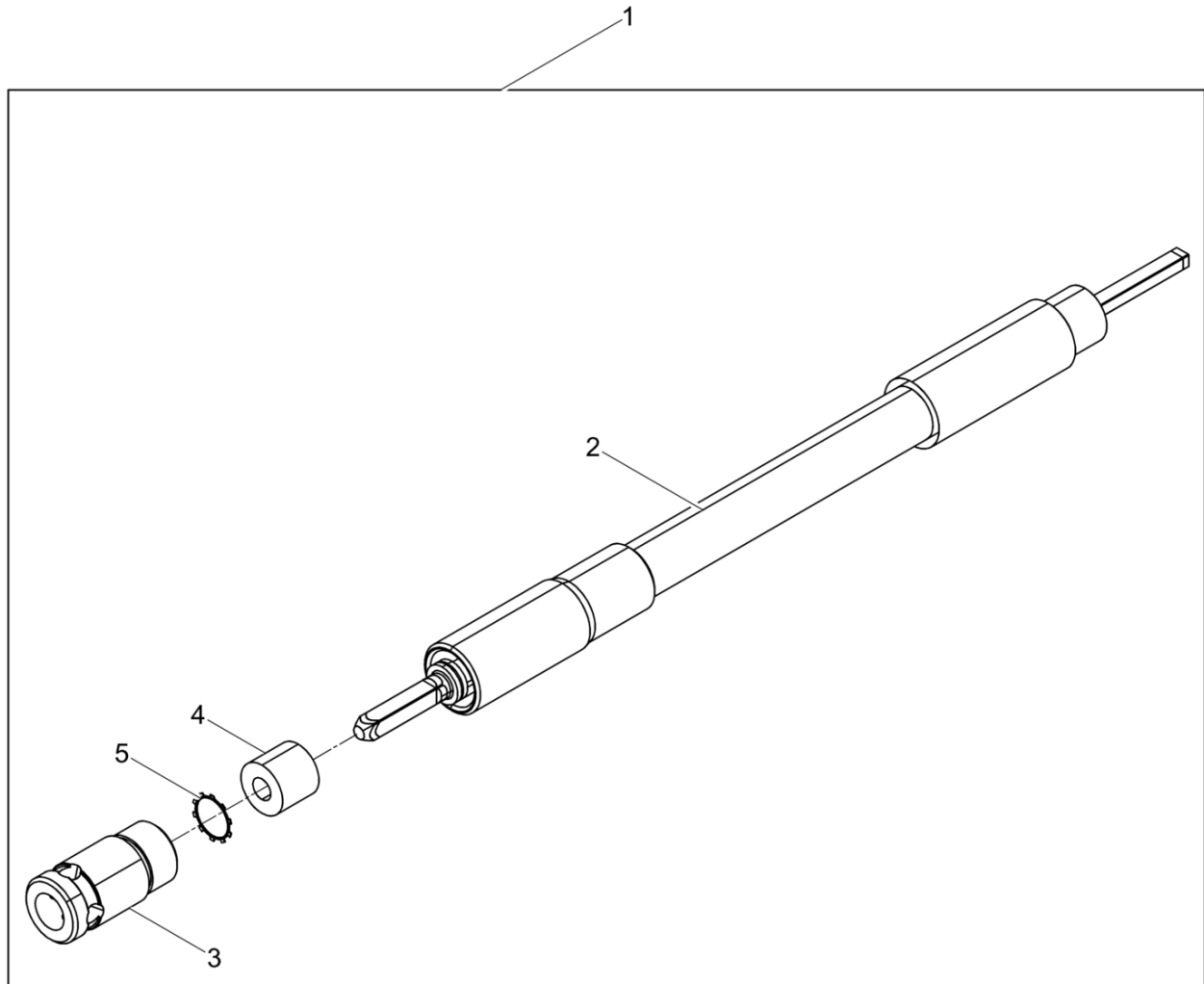
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0080608	1	Flex Shafts SM 4S Biegewelle SM 4S	Ejes Flexibles SM 4S Transmission Flexible SM 4S		
2	0078334	1	Inner core Wellenseele	Alma Arbre à transmission flexible		
3	0071584	1	Coupling Kupplung	Acoplamiento Couplage		
4	0204866	1	Bush Kunststoffbuchse	Buje Boîte		
5	0204867	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		



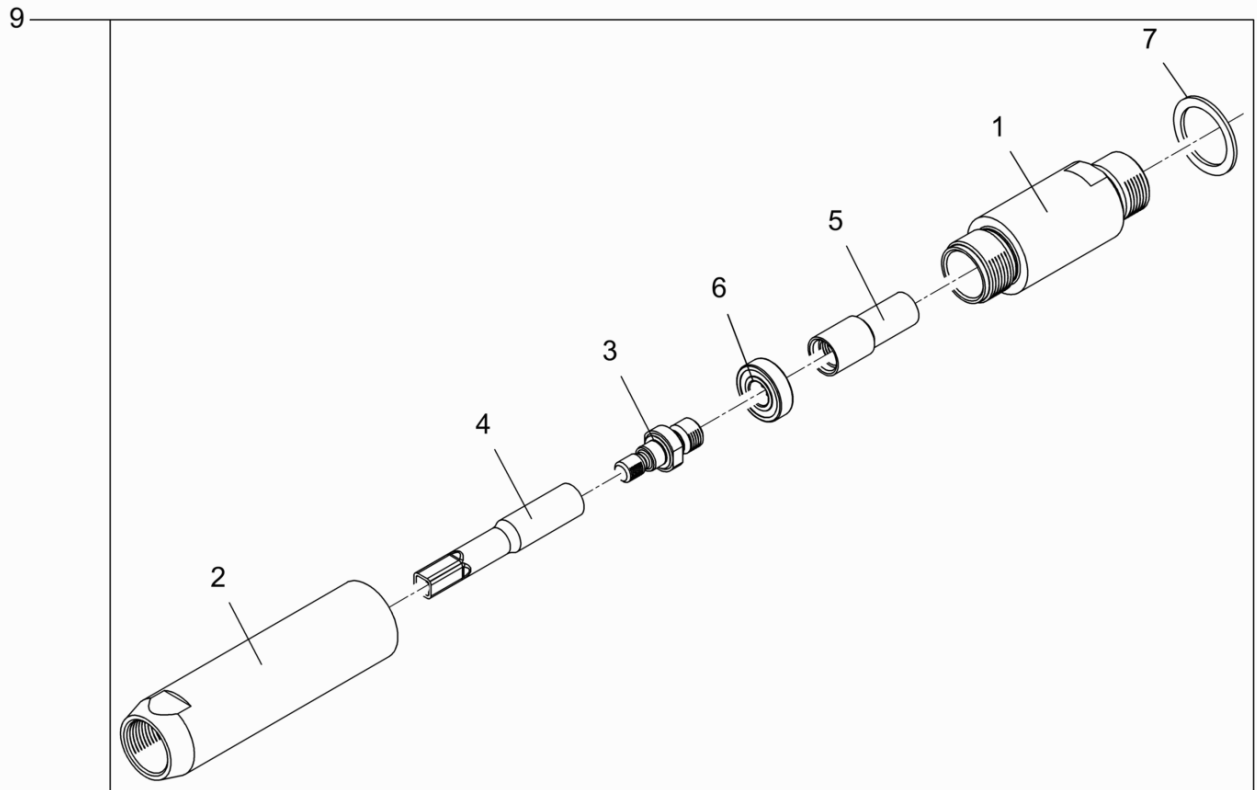
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0080609	1	Flex Shafts SM 5S Biegewelle SM 5S	Ejes Flexibles SM 5S Transmission Flexible SM 5S		
2	0078335	1	Inner core Wellenseele	Alma Arbre à transmission flexible		
3	0071584	1	Coupling Kupplung	Acoplamiento Couplage		
4	0204866	1	Bush Kunststoffbuchse	Buje Boîte		
5	0204867	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0080610	1	Flex Shafts SM 7S Biegewelle SM 7S	Ejes Flexibles SM 7S Transmission Flexible SM 7S		
2	0078336	1	Inner core Wellenseele	Alma Arbre à transmission flexible		
3	0071584	1	Coupling Kupplung	Acoplamiento Couplage		
4	0204866	1	Bush Kunststoffbuchse	Buje Boîte		
5	0204867	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0085860	1	Flex Shafts SM 9S Biegewelle SM 9S	Ejes Flexibles SM 9S Transmission Flexible SM 9S		
2	0085861	1	Inner core Wellenseele	Alma Arbre à transmission flexible		
3	0071584	1	Coupling Kupplung	Acoplamiento Couplage		
4	0204866	1	Bush Kunststoffbuchse	Buje Boîte		
5	0204867	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement/Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0203315	1	Housing Gehäuse	Carcasa Carter		
2	0203314	1	Housing Gehäuse	Carcasa Carter		
3	0203313	1	Shaft Welle	Eje Arbre		
4	0029755	1	Inner core adaptor Wellenseelenadapter	Adaptador alma Adaptateur arbre à transmission flexible		
5	0053934	1	Adaptor Adapter	Adaptador Adaptateur		
6	0054358	1	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
7	0026872	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
9	0203316	1	SS Adaptor SS-Adapter	Adaptador SS Adaptateur SS		



**WACKER
NEUSON**